Turista masculino a bira malo y hoga na Dos Playa

Pagina #2

Juli 13, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta



Dienst Publieke Scholen ta clausura aña escolar 2015-2016

Dienst Publieke Scholen ta clausura aña escolar 2015-2016 cu lidernan di scolnan publico







PA E di dos aña consecutivo Dienst Publieke Scholen (DPS) rib'e prome dia di vakantie grandi a celebra clausura di e aña escolar cu un encuentro ameno cu tur cabesante y lider di scolnan cu ta resorta bao di DPS. Hunto nan a pasa un rato ameno combersando y intercambiando di idea. E encuentro a tuma luga na Surfside Marina. Di parti di Ministerio di Enseñansa tabata presente Stephanie Croes, Natasha Anthony y James van der Linden.

Director di DPS, Whitney Kock, a splica cu DPS ta uza e ocasion aki pa gradici e lidernan di e scolnan publico pa nan esfuersonan y bon trabao durante di aña escolar 2015-2016.
DPS ta maneha scolnan di diferente nivel den barionan rond Aruba, incluyendo scolnan preparatorio, scolnan basico, scolnan special, Scol Practico pa Ofishi (SPO), MAVO, OAA, HAVO San Nicolas, EPI y IPA.

Na e ocasion aki DPS a probecha di gradici cuater cabesante pa nan añanan di servicio y desea nan hopi exito y placer den e siguiente etapa di nan bida.
Mr. Alexander Figaroa, cabesante di SPO, a yuda den e preparacionnan pa lanta e scol aki y tabata e prome cabesante di SPO. Despues di dos aña mr. Figaroa a scoge pa enfrenta retonan nobo den su carera di educador.

E otro tres cabesantenan, esta Juffrouw Jacintha Semeleer (Scol Primario Kudawecha), Juffrouw Ava Thode (IPA) y Meneer Elgin Nicolaas (Abraham de Veer MAVO) ta bayendo cu nan pensioen bon mereci.
DPS a entrega un regalo na e cuater cabesantenan aki como un recuerdo y gesto di aprecio pa nan añanan di dedicacion y trabao duro.

Turista masculino a bira malo y hoga na Dos Playa



DIAMARS merdia, un hende homber a bira malo den lama na Dos Playa y cuminsa guli basta awa. Personanan den cercania a saca e turista for di lama pa reanim'e, pero lamentablemente e no tabata reacciona.

Polis, ambulance y personal di Parke Arikok a presenta n'e sitio cu urgencia.
No por a haci mucho mas pa reanima e persona aki. Dokter a constata morto di e turista masculino di nacionalidad Aleman, naci na 1963.

Potret cortesia di MasNoticia.com







Curpa ta den beslag

Un asesinato cu tin hopi hende den shock, sin sa ta kico a pasa exactamente

Polis investigando caso di asesinato na Piedra Plat

TABATA dialuna alrededor di 9:21pm cu Central di Polis a ricibi un yamada bisando cu tin un atraco tumando lugar na Beauty Health Museum na Piedra Plat. Mesora a despacha varios unidad n'e sitio, pero na momento cu e prome patruya di Polis a yega n'e sitio a topa cu un situacion diferente na locual a spera. Ta resulta cu no tabata ningun atraco, sino mas bien un caso di asesinato, pasobra a topa cu un homber morto n'e sitio.

Investigacion n'e sitio a determina cu e victima ta Richard Fingal di 59 aña di edad, Hefe di Serlimar.

Mirando e circunstancia n'e sitio y e declaracion preliminar cu a duna n'e Polisnan cu a yega prome n'e negoshi, a decidi di detene e empleada di e negoshi como sospechoso den e caso aki. A hib'e Warda di Polis pa interogacion, unda despues a encarcel'e pendiente e investigacion penal dor di Recherchenan.

Pa 9:45pm, dr. Dassen a constata morto di e victima n'e sitio mes. Fiscal a opta pa tuma e curpa den beslag pa por investiga e caso lamentabel aki di asesinato.

Tur hende ta puntra ta kico a pasa exactamente pa un señora Chinees a decidi di propina Richard Fingal cu tanto hinca, y uno na su curazon, cu a causa su morto, lagando e lugar tur na sanger.

Polis ta pidi tur persona cu por sa algo mas di e caso, cu por tin mas informacion cu por yuda soluciona e caso, pa tuma contacto cu Recherchenan di districto di Noord. Tur informacion, pa con tiki cu e por ta, por yuda soluciona e caso mas rapido.

HOPI INTERROGATORIO

Den curso di dia ayera, a bin haya e auto di e victima, esta Richard Fingal, ainda ta para dilanti Four Seas Bar & Restaurant na Solito.

Dialuna ainda e Director di Serlimar tabata den e bar Chinees, ora cu pa mas o menos 8'or di anochi, el a haya un yamada via su celular y a sali bay.

Un testigo eyden, un colega di dje, a conta cu ora a sali pafo despues a nota cu e auto tabata keto bay para eyfo, pues un hende a busk'e y hib'e n'e lugar di masashi na Piedra Plat.

Investigacion di Recherche lo mester determina awor con e asunto aki ta hinca den otro. Ta kende a yama Richard Fingal, kende a busk'e pa hib'e pa Beauty Health Museum na Piedra Plat, p'e haya masashi.

Awor Recherche ta mira e filmacion di e camaranan di seguridad cu tin na Four Seas Bar & Restaurant, cu lo por yuda mira ta kende(nan) a busk'e y hib'e.

Mientrastanto Polis a busca e auto y hib'e Warda di Polis den cuadro di e investigacion. Hecho ta cu tin hopi speculacion, pero ningun hende sa kico a pasa entre e murayanan na Beauty Health Musesum p'e dama Chinees a decidi di actua asina drastico, pa kita bida di un ser humano.

Nos condolencia ta bay na famia y coleganan di Richard Fingal.

Parlamentario di fraccion di AVP, Melvin Tromp

Lider di MEP no ta comprende cu parti esencia di 'integridad' pa sinceridad

"**ORA** un lider politico cu tin ansha pa bin na poder uzando e tactica di gaña pueblo, ya tur hende sa cu un lider asina no ta interesa den felicidad y progreso di su pueblo, pero solamente pa sirbi interesnan di famia y amigonan".

Esaki e miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr. Melvin Tromp ta señala riba declaracion di e lider di MEP, Evelyn Wever Croes, kende a cuestiona integridad di Minister Benny Sievinger.

"Evelyn Wever Croes tin algun luna ta papia di integridad, ta cuestiona integridad di algun Minister di Gabinete Mike Eman II, ta cuestiona integridad di algun miembro di Parlamento di fraccion di AVP, lubidando e storianan di gañamento cu e mes a forma parti di dje publicamente. Kisas esun di mas grandi tabata luna atras ora cu el a manda avisa Presidente di Parlamento, cu e lo no atende un reunion di presupuesto, ya cu e ta sufri un kebrante di salud y no por atende e reunion.

Un rato despues ta bin sali na cla cu Evelyn no tabata malo na cas, pero sinta den un avion biahando pa exterior pa atende asuntonan personal y di famia, mustrando henter Parlamento, cu gañamento ta parti di su caracter y forma di procede.

Nos por menciona tambe varios asunto ainda mas delicado ora cu e ta conta tur hende cu publicacion di su nomber riba cuenta bancario di un negoshi Irus Crius, cu Hues a bisa cu su persona ta liber di esaki pa despues bin sali na cla cu e caso solamente a trata un asunto totalmente diferente di su esposo den e caso aki.

Te dia di awe Evelyn no a duna Parlamento ningun informacion riba su rol den e transaccion di placa aki y di unda e placa aki ta bin y ta bay.

Loke ta mas serio den ultimo dianan, t'e forma con e lider di MEP kier gaña pueblo den un forma asina insistente, ora cu e no atende reunion informativo cu Minister di Energia y Minister Presidente riba henter e negociacion cu a bin ta tumando lugar pa reapertura di refineria di San Nicolas, y pa sorpresa di tur hende, Evelyn lider di MEP no tabata presente den sala di reunion hunto cu algun otro miembro di su fraccion.

Evelyn a biaha pa exterior y sea cual sea su motibo, su persona no a duna cara como lider di su partido pa scucha tur loke a wordo presenta p'e team negociado y pa Minister President Mike Eman y Minister Mike de Meza.

A duna tur informacion cu por a duna riba desaroyonan cu tin, pero ta net Evelyn ta emiti un comunicado for di e pais cu e tabata bishitando den e dianan ey, cuestionando e acuerdo, cuestionando asuntonan importante cu a wordo presenta den e reunion aki.

Esaki ta falta di integridad, falta di seriedad y falta grandi di responsabilidad ya cu e mesun pueblo cu e mester sirbi den Parlamento, awor ta ripara cu ta wega politico sin sentido Evelyn Wever Croes kier hunga, laga pasa cu cosnan ta malo, pero ningun momento el a duna cara pa haya informacion cu e mes a pidi", Melvin Tromp a sigui su denuncia.

Con e lider di MEP kier papia di integridad ora cu e mes no ta respeta decision di pueblo cu na 2013 a eligi su Gobierno di AVP c'un resultado asina impresionante di 13 asiento, y awor no ta respeta e decision cu pueblo a tuma.

Como lider politico di MEP su famia ta envolvi den un banco local cu diripiente a sera su porta net algun siman prome cu informacionnan a sali publica conoci como Panama Papers caminda nomber di e banco y su famia tambe ta wordo menciona.

Como lider politico Evelyn a manda yama varios reunion di contacto pa lanta pueblo contra e propio Parlamento di cual e ta forma parti di dje, pa no acepta e ley di CAFT cu ta un ley cu su persona practicamente a roga Hulanda pa manda pa Aruba.

A causa destruccion na edificio di Parlamento y Evelyn Wever Croes cu henter su fraccion a keda cantidad di siman sin presenta na Parlamento y no a duna un man den e proceso di drecha e edificio bek.

Evelyn mester tin berguensa di papia riba integridad, cuestiona integridad di mandatarionan cu den un periodo asina cortico, a saca e pais dilanti for di e desaster cu su partido MEP a laga e pais aden na 2009.

Henter e asunto aki ta algo serio, ya cu si Evelyn kier papia di integridad, e tin cu cuminsa busca den su consenshi si e mes ta cumpli cu reglanan existente pa ta un politico integro, cu kier traha pa su pueblo y no pa su famia y amigonan mas serca.

Evelyne por a mustra integridad si el a actua ora cu el a bira lider di MEP y pidi su famia serca di dje, pa anula contractonan inhusto cu pueblo mester a paga pa huur di un edificio cu tabata serca di cay den otro," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.



Dangui Oduber di MEP:

Den 7 aña Benny Sevinger NO por a pone ni un fence na Dump pa preveni cu desperdicio ta bay den lama!





"TA OBVIO cu e interes y prioridadnan di e Gabinete Mike Eman 1 y 2 tabata otro caminda y no na trece solucion pa e problemanan cu tin na e dump na Parkietenbos. Pa 7 aña Mike Eman a showcase y biaha rond mundo y asina gastando nada mas y nada menos cu 7 miyon florin bendiendo mundo cu Aruba ta e pais mas sostenibibel na mundo", segun Dangui Oduber.

"Sostenibilidad kiermen hopi mas cu energia renovabel. Sostenibilidad kiermen tambe cu mester por cuida nos medio ambiente.
Cu mester percura cu no ta haci daño na nos medio ambiente manera cu e ta e caso awo aki.

Loke Mike Eman no a splica ningun hende ta con realmente e situacion na e Dump na Parkietenbos ta. Un situacion hopi tristo y lamentabel ora constata den ki estado e dump na Parkietenbos ta na e momentonan aki.
E proyecto di Boulding & Lawson a wordo deliberadamente boycotea pa Benny Sevinger y e Gobierno di Mike Eman.
E ta un proyecto cu a costa nos pueblo 27 miyon florin y nunca e Gobierno aki a haci uzo di dj'e.
No solamente Benny Sevinger a haci su mes culpabel y responsabel pa "kapitaal vernietiging" sino tambe e compania a lanta un casi di daño y perhuicio di mas cu 2 miyon florin", Dangui Oduber ta bisa.

"Den 7 aña e Gobierno no solamente a boycotea e proyecto cu tabata un solucion pa e problemanan na dump sino e Gobierno di AVP no a presenta ningun otro solucion tampoco. E dump a wordo neglisha completamente y na e momentonan aki e situacion a sali for di man. Practicamente tur siman tin candela riba dump.

E sero riba dump ta mas halto cu nunca y rond di e area no ta un bista.
Mayoria di desperdicio riba dump ta bay cay den lama pasobra ni pa un fence of un cura e Gobierno aki no por a pone pa preveni cu desperdicio y tur otro sushi cay den lama. Ta lamentabel con negligente e Gobierno aki.
Tur sushi cu cay den nos awanan ta daña nos medio ambiente y tur e sushi aki ta wordo consume pa e piscanan. Nos lama asina ta wordo contami y Gobierno mester haci algo urgente cu e situacion aki.
Con por ta posibel cu Gobierno ta tolera cu sushi y desperdicio y quimiconan ta cay den nos lama? Kico Benny Sevinger y Gobierno "green" di Mike Eman a haci e ultimo 7 añanan pa remedia e situacion?", segun Dangui Oduber.

"E situacion na Parkietenbos ta uno cu mester solucion awo, no por warda mas. Sigur cu MEP den futuro Gobierno solucion pa Parkietenbos ta un prioridad pa nos. Nos mester cuida nos naturalesa y nos medio ambiente y no neglisha di esaki manera AVP a haci!", Dangui Oduber a duna di conoce.

Parlamentario Marlon Sneek

Lider di MEP no tin nocion di kico ta pasando na Aruba den educacion

PAPIA pa papia, core bisa algo pa hala atencion, pero ya pueblo a cuminsa custumbra cu e forma di procede di lider di MEP, Evelyn Wever Croes y henter su carera politico cortico ta ser domina pa un mentalidad cu ta wordo guia pa mentira y mas mentira.
E falta di seriedad aki t'asina notabel den pueblo caba, pero semper ta bon na su lugar pa keda mustra pueblo e forma di pensa di e lider politico aki, cu no por ta sincero ni cu su mes, corda pa e ta sincero cu pueblo di Aruba, segun Parlamentario Marlon Sneek di fraccion di AVP.

"Ora cu scucha e lider di MEP papia di integridad, e ta pone nos corda riba e storia di un mama cu ta sinta dilanti di su yiu, splicando e mucha cu e lo haya straf si e gaña y sconde e berdad.
E mesun mama aki ni algun minuut despues ta haya un yamada di telefon y ora cu e mucha bay tuma e telefon, e mesun mama aki ta bisa e yiu: "Bisanan cu mi no ta na cas," mustrando su yiu cu gañamento ta parti di e mama su propio forma di actua.

Dia 24 di juni Evelyn a hiba otro tres colega bay para dilanti edificio di scol Frere Bonifacio pa mustra cu Gobierno ta neglishando educacion mencionando e.o. nomber di scolnan manera Rosario College, Reina Beatrix School y Arco Iris Kleutershool.

Pa colmo riba mesun fecha aki Minister di Educacion y Famia a wordo anuncia publicamente den medionan di comunicacion cu for di dia 27 di juni, companianan interesa por pasa cumpra e bestek pa renobacion y ampliacion di Rosa College y caminda e siman aki lo tuma lugar e aanbesteding di e proyecto aki.
Pues otro gañamento mas y riba mesun fecha di 24 di juni cu e cuarteto MEP a bay para dilanti scol pa papia di scolnan, a keda publica e bestek di DOW pa construccion y entregamento di cura di scol pa e.o. Pius X School na Dakota, S.P.O. Santa Cruz y Ayo Kleuterschool y tambe a anuncia proyectonan di cura di scol pa Cacique Kleuterschool na Santa Cruz. Ya caba a anuncia dos siman pasa inicio di construccion di un edificio nobo pa Arco Iris Kleuterschool, pero ta parce cu Evelyn Weaver Croes lider di MEP, no ta interesa den e berdad grandi cu Gobierno di AVP ta haciendo riba tereno di enseñansa.

Ta un hecho tambe cu Minister di Infrastructura, Benny Sievinger a anuncia construccion di e MAVO-HAVO na Noord, y di esaki tambe e lider di MEP kier scucha, pero kier sigui manipula pensamento di pueblo cu gañamento di prome orden.Den historia di mundo tin hopi figura cu a bira famoso pa nan estilo di bida pirata cu nan tabata hiba den diferente pais, buscando rikesa pa nan mes, pa nan hendenan y ora cu nos scucha e lider di MEP papia, e ta hiba nos bek den e eranan y ta birando dia pa dia un tipo di "pirata politico" tratando di manipula pueblo cu informacionnan cu e sa masha bon no ta corecto y no ta basa riba e berdad.

Ta bon cu henter pueblo por mira cu nan propio wowo con den tur bario aki na Aruba, tin desaroyo tumando lugar, y tin scolnan ta wordo drecha pa percura pa nos muchanan haya un miho educacion sin duda algun.
Resultadonan di examennan escolar e aña aki tabata hopi positivo, pero no a scucha lider di MEP papia di esaki ya cu e no tin e curashi pa bisa cu cosnan ta canando den bon direccion, pero cu ainda tin hopi pa haci", Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.



Prijs di productonan petrolero ta bolbe subi na Aruba

ENTRANTE 13 di juli 2016, e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia.Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 13 di juli 2016.

E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasoline unleaded-premium: 175,2 cent p/ltr. (+ 1,4 cent); Diesel LS: 140,3 cent p/ltr. (+ 3,6 cent); Kerosin: 126,9 cent p/ltr. (+ 4,1 cent).

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV.



Huez a manda un mensahe pa tur traficante

Si bo wordo gara na Aruba, castigo no ta baha bao di 7 aña di prison

DIA 4 di maart di e aña aki, autoridadnan di husticia di Aruba, a detene 7 Latino, abordo di e barco Oceanic 1, cu 41 bulto di droga cu un peso di 1108.88 kilo. Tabata dos siman pasa, cu Corte di Husticia a trata e caso aki, y nan mes no a spera un castigo asina pisa pa nan envolvimento.

Fiscal di Ministerio Publico a confirma participacion di tur 7 Latino den e trafico di droga aki, y a exigi castigo di prison di 8 aña pa cada uno di nan.
Tabata dialuna ultimo, cu Huez a dicta sentencia y a dicidi cu no ta desvia mucho di demanda di Fiscal. Huez kier a manda un mensahe cla y raspa, cu traficantenan cu ta kere cu na Aruba e castigo no ta pisa, cu nan ta equiboca.

3 Di e sospechosonan aki a haya castigo di 7 aña di prison, uno a haya 7 aña y mey y e otro 3 sospechosonan a haya 8 aña di prison. Den nan e propio capitan, kende durante tratamento di e caso, kier a asumi full responsabilidad di e transporte di droga aki, pero cu Huez a laga sa, cu den Corte na Aruba, no tin destingcion.
Esnan condena ta, J.F.E., J.A.L., A.H.R., M.R.M., C.G.C., L.C.P. y A.C.M.

Pa loke t'e barco Oceanic 1, e doño(nan) no kier mustra cara y como tal e barco lo keda confisca y Gobierno por bay over na bende esaki, y usa e placa pa cubri gastonan cu tin haci y restante di e suma bay pa Fondo di Combatimento di Criminalidad.
Henter e operacion di cargamento di e droga, a tuma lugar den awa teritorial di Aruba. Ta Guardacosta bin na intercepta e barco aki, cu no kier a sigui ordo, te cu Guardacosta mester a los tiro di advertencia.

Meteo ta informa tocante temblor debil di diasabra anochi

DIASABRA anochi, un temblor debil a wordo sinti dor di algun persona na Aruba.
Dor cu e temblor ta basta debil, diferente seismometer den e vecindario no a registr'e.
Esaki ta haci cu calculacionnan automatico no ta posibel e ora ey.
E sistema automaticonan ta wak e temblor e ora como ruis natural y no ta alerta e personal na warda.

Meteo a wordo notifica indirectamente dialuna via prensa riba un posibel temblor den weekend. Despues di basta recalculacion y uzando diferente filter, Meteo, conhunto cu personal sismologico di Venezuela a logra triangula e temblor.

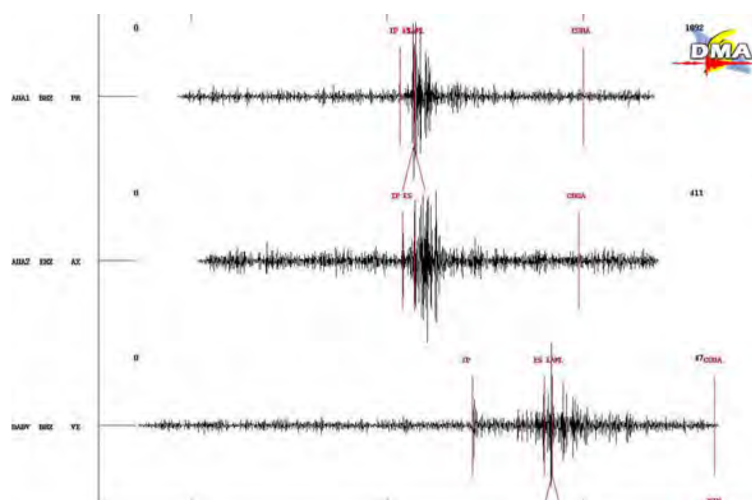
E datos di e temblor tabata juli 9, 11:02 PM, 12.61Noord 70.24West, 25.9 KM Noordoost di Meteo, Magnitude 2.5Mw (scala di momento), profundidad 26 KM.
Meteo ta recomenda pueblo pa notifica Meteo ora sinti un temblor, debil of fuerte.
Personal di Meteo lo wak si via un di e sistemanan automatico a detecta un temblor y informa bo mesora. Si niun di e sistemanan automatico a weita algo, lo avisa personal qualifica pa haci un analisis despues. For di e analisis ey lo wak si ta algo real o no.
Si e ta algo real lo publik'e despues via prensa.

Actualmente, Meteo ta haci uzo di 4 sistema automatico hopi avansa pa registra temblornan, pero tin biaha manera diasabra, un temblor debil por pasa sin wordo registra dor un sistema automatico.
Den casonan extremo asina ta keda na un humano, pa bay keda busca cua filter ta mas adecuado y despues cuminsa e proceso di analisa cu un minimo di tres seismometer e localidad.
Si no por obtene 3 seismometer, manera tabata casi e caso diasabra, e hora lo uza 1 seismometer cu a wak e temblor mas miho. E proceso di analisa cu un seismometer no ta recomendabel, y ta wordo uza como ultimo recurso.

Relaciona cu e temblor di diasabra, e seismometer cu a wak e temblor miho tabata esun na San Nicolas.

Aunke cu e temblor di diasabra tabata debil, expertonan a indica Meteo cu cierto caminda, manera e pool natural banda di Boca Mahos por cay den otro durante un actividad semegante.
Manera Meteo a indica un biaha caba, ta recomendabel pa evita areanan asina.
Bo no por anticipa ki ora e piedranan por cay dor di un temblor.





Aruba ta yama bon bini na un otro drill ship Maersk Venturer

DIRECTIE Scheepvaart Aruba (DSA) ta yama Bon Bini na Aruba na un otro drill ship, Maersk Venturer, cu lo ta yegando diabierna awo y lo bay ancra pazuid di Aruba banda di e dos otro drill shipnan, esta Pacific Meltem y Pacific Mistral.

Esaki ta un otro proyecto grandi pa Aruba. Maerks Venturer a haci un biahe largo di Montevideo, Uruguay pa Aruba.

Na december 2015, e compania Maersk Drilling a haya un contract balora na $44 miyon pa bora un pos off-shore (pafo di costa) na Uruguay. E trabounan a cuminsa na april ultimo y a dura 120 dia. Awo cu e trabounan a termina Maersk Drilling a pidi permiso pa ancra e drill ship den e awa nan teritorial di Aruba.

DSA ta un departamento gubernamental y ta resorta bou di e Minister encarga cu Transporte. DSA ta responsabel pa prepara y implementa ley nan maritimo p'asina garantisa e seguridad di e trafico maritimo den nos awa nan teritorial.

Na april 2015, e Decreto Nacional cu ta stipula tarifa pa cierto actividad nan tuma luga den area nan designa den nos awa nan teritorial (LB ham tarieven en vergoedingen redegebieden) a drenta na vigor. A base di e Decreto Nacional aki por cobra p'e actividadnan di mantencion, transshipment y bunkering cu ta tuma luga den nos awanan teritorial. Tur fondo ta destina pa pais Aruba. E Ordenansa Nacional cu ta regula tur actividad cu ta tuma luga den nos awanan teritorial a drenta na vigor na aña 2012. Ta trata aki di e Haven-en Redeverordening.

Na aña 2013, a haci un estudio rib'e futuro di e sector maritimo di Aruba. For di estudio aki a conclui cu Aruba mester desaroya mas actividad maritimo p'asina por crea entrada nan adicional pa pais Aruba. Un di actividadnan menciona ta e ancramento den nos awanan teritorial. Den cuadro di esaki e maneho di Minister di Transporte ta dirigi pa promove riba mercado international e posibilidad pa ancra den nos awanan teritorial creando asina entrada adicional pa pais Aruba.

Aruba ta e unico isla den henter Caribe cu tin un area di Transshipment y un area di Mantencion designa. E area nan aki ta reconoci internacionalmente y ta poni riba mapa nautico.
E area di Transshipment ta menos profundo y relativamente trankil. E area aki ta wordo uza pa barconan cu ta ancra y tambe dor di barco nan cu ta translada carga di un barco pa otro.
E area di Mantencion ta wordo uza pa barconan cu mester haci reparacion y/of inspeccion.
Durante e ultimo añanan, DSA a bin ta realisa diferente trabounan p'asina mehora e servicio cu pais Aruba ta brinda y asina tambe contribui na nos economia.
Pazuid di Aruba por mira e dos drill shipnan, esta Pacific Mistral y Pacific Meltem.
Tambe tin un plataforma, esta SSV Safe Regency cu ta ancra den nos awanan teritorial.
Tanto e drill shipnan como e plataforma no ta den operacion durante e temporada cu nan ta ancra den nos awanan teritorial. Nan a scoge pa bin Aruba pa motibo di e seguridad cu Aruba ta brinda.

Aruba ta pafo di e zona di horcan y tin bon logistica, sin laga afo e hecho cu Kustwacht ta tene su debido control nan den nos awanan teritorial.
E vision di Minister Oduber pa crea un pilar economico for di e sector maritimo dia pa dia ta birando mas factibel.



Carta habri

Na su Excelencia Prome Minister Mike Eman

y na miembronan di Parlamento di Aruba.

SU EXCELENCIA, apreciabel Parlamentarionan,
Conciente di e diferente presionnan cu boso por tin, pa locual t'e cambio den e legislacion di Codigo Civil di Aruba, mi ta apela na boso pa no desepciona e pueblo cu a scoge boso y a confía na boso e guia di e país aki.

No perde fo'i bista cu e pueblo aki profundamente Cristian nunca tabata intolerante, agresivo of discriminatorio y cu e sentimentonan aki no t'e base di su rechaso n'e ley di "matrimonio" di e mesun sexo.

Mi mes persona a apela den medionan pa no humilia of menospresia esnan cu tin inclinación homosexual, locual no ta pertenece na nos conducta Cristian. Nunca nos por acepta pica, pero nunca nos por ofende e pecador.
E base di nos rechaso na tal ley, t'e Ley di Dios (Gn 19, 4-13; Rm 1, 26-28.32; 1Cor 6, 9-10; 1Tm 9-10), como tambe e temor p'e consecuencianan moral pa nos pueblo, si e cambio ey lo sosode.
Nos ta spera di boso e altura di dignidad, pa no promulga nunca ningun ley cu lo contradeci leynan di Dios, kende boso mes ta reconoce como Señor den boso fe. Solamente respet na Decalogo y na Palabra di Dios, lo haci nos un pueblo digno di respet. Atentando contra esey, lo destrui fundeshi mes di nos cas común, cu lo basha riba nos den un caos, anto e ora ey si, lo bin arogancia y confusion, intolerancia y desprecio, manera e paisnan unda a haci esey ta demostra caba.

Permiti nos biba como rumannan den harmonia cu otro. Esaki lo ta posible solamente, ora lo opone n'e exigencianan extravagante, cu na un manera legal ke destrui e orden moral di nos pueblo, como prome paso, pa después exigi otronan mas, locual tambe ta conoci caba di observación di otro parti di mundo.

No laga boso autoridad mes devalua den bista di boso pueblo, aprobando como ley, locual hasta e Tribunal di Derechonan Humano di Europa a desconoce como derecho.
Mi ta pidi Spirito Santo pa duna boso e don di sabiduría y don di fortaleza y p'e drama su bendición pa henter nos pueblo, tambe p'esnan cu ignorando su ley ainda ta dwaal, por haya un dia e lus di berdad.

Atentamente,
Daniel Wieslaw Szpila
Pastor di Parokia Birgen di Fatima, Dakota.

Banco Central ta aclarea

No a recomenda Gobierno nada

RELACIONA cu un recien advertencia den prensa cu titulo: "The impact of all-inclusive resorts in the destinations" (Amigoe, juli 6, 2016), Banco Central di Aruba (BCA) ta informa, cu contrario n'e publicacion aki, ningun momento su instancia a recomenda Gobierno pa warda cu e tratamento di e 'concept Landsverordening tot wijziging van de Vergunningsverordening' te ora mas investigacion wordo haci.

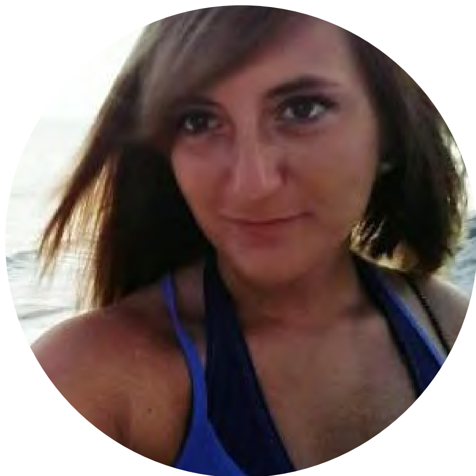
Relaciona cu e 'concept-Landsverordening tot wijziging van de Vergunningsverordening', BCA ta haciendo un investigacion relaciona cu e impacto di turismo 'all-inclusive' riba economia di Aruba.
Despues di termina e investigacion aki, BCA lo informa Gobierno y Parlamento di e resultado di esaki, Banco Central di Aruba asina a coregi un informacion eroneo duna.

Hoben turista Belga asesiná salvahemente na St. Maarten

MARIGOT - E Fiscal Mayó di Guadeloupe, kende ta responsabel pa asuntonan di Ministerio Publico na parti Frances di Sint Maarten, Samuel Finielz, dialuna atardi a confirmá cu e turista Belga, Wendy Montulet (22), a keda salvahemente asesiná diadomingo ultimo despues cu el a sali for di su hotel pa bay jog. Nan a bin haña e curpa morto den mondi tur na puñala.

E Fiscal no por a bisa ki tipo di arma of puñal e asesino a usa, pero tampoco por a bisa si e asesino a violá e victima aunke nan a haña e curpa sin paña.

Ta di dos biaha cu e turista Montulet a bishita Sint Maarten ne parti Frances pa pasa vakantie. E tabatin reservacion pa keda 10 dia cu su famia na Le Flamboyant Hotel. Tur mainta e tabata sali bay jog durante un ora. E Fiscal Frances a pidi y lo haña cooperacion di Polisnan ne parti Hulandes. E mayornan di Wendy a sali for di e hotel y ta hañando asistencia serca un asociacion y yudansa di sicologo y otro servicionan social.



Ayera a practicá autopsia riba e curpa, mientras cu nan a manda material di DNA Francia caba. Ta mayornan di e turista a informá Gendarmerie Captain Emmanuel Maignan cu e hoben a disparcé y mesora nan a saca como 30 Polis Frances pa busca den barionan banda di e hotel. Nan a busca helicopter y a subi laman cu boto.

Polis a arestá hende robes pa Interpol

PHILIPSBURG - Si no tabata un episodio asina espantoso, hende lo por a hari p'e fayo cu Polisnan a cometé na Sint Maarten arestando hende robes p'e agencia internacional di Polis cu yama Interpol. Siman pasá diarazon Polisnan a arestá e Dominicano Elisidro Richardo Wyatte (45) supuestamente pasobra e tabata riba lista di Interpol.

Wyatte ta pianista den un di e restaurantnan banda di Starz Casino despues di tabatin contacto cu autoridadnan Dominicano, Ministerio Publico a ordená pa lage bay.

Autoridadnan Dominicano a confirmá pa Ministerio Publico cu ta number robes nan a pasa pa autoridadnan na Sint Maarten y cu nunca e tabata sospechoso di a abusá sexualmente di menornan di edad.

Ta riba e pagina digital di Interpol, lo tabata busca e pianista pe delito aki, pero ta resultá cu e Dominicano tin nacionalidad Hulandes.

Un pregunta ta keda: Dicon autoridadnan di Ministerio Publico na Sint Maarten no a tuma contacto directo cu Interpol na Francia, pasobra e aparato hudicial di Sint Maarten tin contacto directo cu Interpol na Francia.

Ladronnan a hòrta US$ 80.000 di Postkantor na St. Maarten

PHILIPSBURG – Den fin di siman ultimo, ladronnan a cometé un robo audaz na Postkantor di Sint Maarten ora nan a logra drenta e lugar y a bay cu mas o menos 80 mil dolar cu tabatin den e caha fuerte. Ta dialuna numa a denuncia e robo y Recherche por a cuminsa haci nan trabou.

Como resultado di e robo Postkantor no a habri, pasobra mester drecha e buraconan cu e ladronnan a habri pa drenta den e lugar.

Pa ayera nan ta spera tur empleado na trabou pa prepará pa habri awe.

Prome Minister Eman ricibi cu "happening" na Sero Pela pa instalacion di prome luz LED den e bario

HABITANTENAN di Seroe Pela na Noord, a aplaudi e momento cu Prome Minister Mike Eman a cende e prome luz LED (light emitting diode) den e bario aki.Ta trata di un bario cu tin basta aña di existencia y un gran parti di dj'e no tin iluminacion di caya.

Prome Minister Eman a wordo sorprendi pa un "happening" cu bisiñanan a organisa pa celebra e hecho cu Gabinete Mike Eman a percura pa nan haya iluminacion di caya despues di a biba den scuridad pa varios aña.

"Mi ta adora e bisindario aki, mi bisiñanan ta marviyoso y e unico problema ta cu anochi nos tabata biba den un scuridad (for di 2005). P'esey nos ta masha gradici na Gobierno cu ta preocupa su mes pa bienestar di e comunidad.
E comunidad tabata sufriendo dor di e scuridad y e insiguridad cu esaki ta trece cu ne. Desde 2012 nos a recoge firma pa haci un peticion y awe nos deseo a wordo cumpli", sra. Marielis Tejada a splica prome cu e ceremonia di cendemento di e prome luz LED instala den e bario.
E luz LED a wordo instala net dilanti su cas, Seroe Pela 1J. El a agrega "nos ta feliz y gradici principalmente na nos Prome Minister pa instalacion di e luz di caya cu nos tabatin mester di dj'e."

Di e forma aki Gabinete Mike Eman hunto cu ELMAR a cuminsa cu e proceso di instalacion di 12 mil luz LED nobo, kitando e luznan existente pa instala 9 mil luz nobo riba caya.
Ademas, dor di e consumo eficiente di luznan LED, ELMAR por a ordo 3 mil luz adicional pa crea iluminacionnan den areanan di scuridad. Esaki ta un peticion cu a bini for di habitante di hopi bario cu kier drumi trankil anochi dor di sinti nan mes sigur.

E habitantenan di e bario a organisa un "happening" pa comparti un momento social cu Prome Minister Mike Eman como gradicimento cu despues di mas cu 10 aña di existencia di nan bario, nan a haya iluminacion di caya.

Esaki tabata posibel, segun Prome Minister a splica, pasobra e iluminacion LED ta traha den forma eficiente y ta reduci e gastonan di consumo.
"Esaki ta un di e barionan den cual nos a cana y a haci peticion na nos pa pone iluminacion."

Gobierno hunto cu ELMAR a diseña un plan pa busca 12 mil luz nobo pa Aruba, di cual 9 mil ta pa cambia e luznan existente convencional pa LED.
"Nos ta bay haci nos esfuerso pa e claridad yega den tur bario", Prome Minister Eman a bisa.

Ta trata di un plan cu tin un duracion di 2 aña y na final ta spera cu delaster skina di Aruba lo ta ilumina den e proyecto di "Luz di Bario".



Renobacionnan di edificionan historico den movecion grandi

Un nacion sin un herencia ta manera un curpa sin alma

MINISTER Otmar Oduber, probechando di e temporada di vakantie y trabou ta basta slow, a dicidi di pasa bishita diferente proyecto cu tin di haber cu su Ministerionan.
Diamars mainta, el a haci un bishita na e trabounan di renobacion cu tin andando na e sede di Contraloria General. Ta trata di proyectonan cu ta den renobacion of construccion cu tin andando.

E mandatario a bisa cu e trabounan cu tin andando den construccion ta simbolico di e maneho cu Gobierno a hiba e ultimo añanan, unda cu a pone hopi atencion, principalmente den e ultimo tres añanan, riba monumentonan, riba tur loke ta infrastructura di monumentonan, e parti paden y nan historia.
"Nos a cuminsa cu un renobacion tras di otro y awe ta na e ultimo edificio cu ta pertenece na Monumentenfonds pa haya un turno pa renobacion, cu ta costa rond di 350 mil florin", el a duna di conoce.

E mandatario a splica cu tambe tin otro edificio cu ta den renobacion, manera Vuurtoren.
E renobacionnan aki, el a bisa, ta un trayecto cu mester a sigui pasobra durante casi 8 pa 10 aña tabata den discusion di kende e edificio ta y kende ta responsabel pa haci e renobacion.
Pero finalmente a yega na un acuerdo y a traspasa esaki y esun di Contraloria General pa Monumentenfonds cu lo percura pa renoba y mantene nan, a cambio di un "huur" cu ta existi pa hopi aña.

El a logra convence e directiva di e fondo, pa cuminsa un inicio nobo, cual a encera cu nan a haya e dos edificionan aki pa compensa e huur cu nan no a haya pa hopi aña.
Pues a cuminsa di nobo y desde januari a cuminsa paga huur bek rib'e edificio di Contraloria General. Cu e entradanan ricibi di huur, e fondo ta crea entrada pa sigui renoba otro edificionan. Esaki ta acuerdo cu e Minister a logra yega na dj'e cu apoyo di Gobierno.

Gobierno mester tuma un decision si Contraloria General lo bolbe den e edificio cu ta ex Biblioteca Nacional.
Pero e mandatario a bisa tambe cu e lo bay propone na Prome Minister y Conseho di Minister pa renoba e edificio unda cu tabata Botica Aruba, cu ta un edificio monumental. Tin espacio cu Gobierno por huur esaki na un miho prijs cu esun di ex BNA.
E ta haya cu mester pensa a base comercial. Si tin un edificio den un localidad importante, no necesariamente e mester wordo gehuur dor di Gobierno.
E por wordpo gehuur door di cualkier negoshi di sector priva y na su luga ubica e departamentonan di Gobierno den otro monumentonan cu ta costa menos.

Tambe Minister Oduber a menciona e mey miyon Euro cu a haya for di Hulanda, cu ta trahando pa mira con pa aloca e fondo aki pa edificionan manera Uncle Louis Store, cu ta bay wordo renoba. Nicolas Store ta den fase final di su renobacion, Botica Aruba (un edificio cu a wordo adkeri dor di Monumentenfonds) tambe a keda cla.
Awo cu tur e edificionan aki ta den poder di e fondo, cu e entrada di huur, cu e ayudo cu tin di Hulanda, lo percura pa sigui mantene tur e edificionan aki y cumpra otronan cu mester wordo renoba cu na final lo wordo gehuur tambe.
E mandatario a papia di un maneho nobo cu el a implementa, cu ta encera cu sector priva tambe por acerca Monumentenfonds y por haya e ayudo pa haya fondo na un miho porcentahe pa drecha un edificio historico, of e Fondo por financia e parti di renobacion y esaki despues por wordo entrega den un "huur koop overeenkomst".

Sinembargo, e trabounan na San Nicolas mester wordo entrega, mientras cu esun di Contraloria General ta programa pa keda cla memey di augustus.
E mandatario ta spera cu den e prome simannan despues di reces Parlamento por aproba e apoderacion pa por firma e contract pa Uncle Louis Store wordo renoba.
"Trabou ta sigui, mi ta hopi contento cu nos a pone asina hopi atencion na e edificionan historico. Nos ta spera cu pa Papiamento Restaurant nos por yega na un acuerdo tambe cu e famia pa nos por sigui haya mas di e edificionan aki renoba", e mandatario yena di entusiasmo a duna di conoce.

E hendenan a cuminsa realisa cu e edificionan aki, cu ta parti di historia di Aruba, no por bay perdi. Tur e edificionan aki tin un historia cu nan y un nacion sin un herencia ta manera un curpa sin alma.
"P'esey mi ta pone hopi atencion na esakinan pasobra nos mester sigui preserva nan", Minister Oduber a finalisa bisando.















Historia real di mantencion di nos Status Aparte:

Awe 13 di juli ta recorda cu 26 aña pasa MEP a percura pa saca e fecha di Independencia for di den Statuut

AWE 13 di juli ta un dia historico pa pais Aruba, ya cu rib'e fecha aki nos ta recorda cu 26 aña pasa e fecha di Independencia 1996 a wordo saca for di den Statuut.

Tabata na maart 1983 durante e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag cu a ser acorda 33 punto di consenso den cual a acepta e resolucion di Aruba pa haci uzo e momento ey di su derecho di autodeterminacion dor di scoge definitivamente pa Independencia, cu mester wordo realisa na aña 1996 y cual fecha a wordo poni den Statuut.
Como fase transitorio prome cu Independencia, Aruba a haya pa un periodo di 10 aña su Status Aparte entrante 1 di januari 1986.

Alabes a ser acorda cu prome cu 1996, esta na 1994 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba pa eventualmente examina e fecha di Independencia den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan den Reino.

Claridad estatal

Na 1986, Aruba a bira un pais soberano den Reino, pero lamentabel ta cu durante e gobernacion di AVP (1986-1988) nada a ser a haci riba tereno di structura estatal.
Tabata e eleccion di januari 1989 cu a trece MEP den Gobierno atrobe y cu un di e metanan primordial di e Gobierno aki tabata pa trece claridad riba tereno estatal.

Esaki tabata necesario pa diferente motibo: 1. E cadena hotelero Hyatt kier a mira claridad definitivo pa loke ta e fecha di 1996, prome cu nan sigui inverti den nan proyecto; 2. Nos pais tabata horca cu debenan astronomico di garantianan cu mester wordo paga na e Mafianan Italiano; 3. Pensioenfonds di Hulanda tabata menasa di no fia placa na FCCA pa construi casnan social na Aruba; 4. Ministerio di Defensa Hulandes no tabata kier a sigui inverti den Marinierskazerne na Aruba.

Tur esaki pa motibo di e fecha di Independencia 1996 cu tabata colga manera spada di Damocles riba cabes di Aruba.

Ta p'esey mes Gabinete Oduber a traha den forma diligente pa trata na haya e garantianan manera palabra den e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, esta cooperacion cu Reino den un Man Comunidad rib'e terenonan di asuntonan di desaroyo, cultura, educacion, husticia, relacionnan exterior y defensa.

Pero mirando cu tempo a cuminsa preta y cu Gobierno Hulandes no kier a honra e palabracionnan pa cu un Man Comunidad, sr. Nelson Oduber a opta pa actua riba e expresion di Libertador Betico Croes na final di e Conferencia di Mesa Rondo di 1983. Betico Croes a bisa Ministro Presidente Ruud Lubbers e tempo ey, "cu Aruba ta acepta e fecha di Independencia di 1 di januari 1996, pero cu nos lo bolbe riba esaki".

Logro historico

Asina pues 13 di juli 1990, esta un dia manera awe 26 aña pasa, ex-Premier Nelson Oduber a firma hunto cu Minister Ernst Hirsch Ballin un convenio, unda ta scrap e fecha di Independencia di 1996 for di den Statuut (art. 62) y Aruba ta mantene e derecho di autodeterminacion, esta cu nos pueblo lo dicidi ki dia nos lo kier bira independiente.

Tambe nos a ancla den Statuut como e unico pais na mundo, cu nos lo bira independiente dia cu nos pueblo ta desea esaki, via un Referendum pero cu aprobacion di 2/3 parti di nos Parlamento. Esaki siguramente ta un logro historico, caminda den forma ordena ta determina e proceso na momento cu Aruba lo kier bira independiente un dia.

Y finalmente na maart 1994 sr. Oduber como Ministro Presidente, sr. Rudy Croes como Ministro di Husticia y sr. Booshi Wever como

Ministro Plenipotenciario na Hulanda a defende cu exito e cambio di Statuut na fabor di Aruba.

Traicion di Autonomia financiero

Awe nos tur como Arubiano mester ta hopi contento cu e scrapmento di e fecha di Independencia for di den Statuut y mantencion di nos Status Aparte, ya cu nos tur lo por imagina nos mes con nos pais lo ta na e momento aki, esta un pais independiente bao di un regimen dictatorial di AVP cu tur dia ta oprimi y persigui su contrincantenan politico.

Ta di lamenta si cu AVP no tin ningun balor di e lucha tenas cu a ser hiba den pasado pa logra nos Status Aparte ya cu den forma traicionero nan a bende nos pais dor di acepta “aanwijzing”, KB, CAFT for di Hulanda, esta nan a bende nos autonomia financiero na prijs di baca flaco, plumando asina nos Status Aparte for di otro. Tur esaki pa motibo di nan bagamunderianan y nan maneho descabeya hiba riba tereno di finansa publico (Megadebe) y economia.

Finalmente, MEP ta gradici su lider honorario Nelson Oduber pa e curashi desplega na 1990 pa un logro historico pa pais Aruba, esta scrap e fecha di 1996 for di den Statuut y tambe na nos lider inmortal Betico Croes cu a planta e simia aki durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983.
MEP ta priminti di lo sigui cu su lucha pa recobra nos autonomia financiero completamente y conserva esaki pa bienestar di nos futuro generacionnan.



DTI ta otorga e prome badgenan di Inspector di Seguridad

DIABIERNA ultimo, dia 8 di juli 2016, DTI a otorga e prome badgenan na e personanan cu a termina e curso di Inspector di Seguridad (Veiligheidsinspecteur) cu exito y cu haci un peticion pa wordo reconoci.

E curso di inspector di seguridad ta consisti di binti topico y tin un duracion di entre cuarenta pa cien ora, dependiendo di e experiencia di e cursista den e ramo di seguridad.

E examen di e curso ta consisti di tres parti; uno parti teoretico, un parti teoretico practico y un parti practico. Tur tres examen ta tuma luga bou supervision y e evaluacion ta den man DTI.

E cursista mester logra un resultado di ochenta porciento of mas pa por bini na remarca pa e reconocimento como inspector di seguridad.
Un di e funcionan principal di un inspector di seguridad ta pa inventarisa y evalua e risioconan den un empresa, documenta esakinan den un rapport y duna recomendacion con pa minimalisa of elimina e risiconan identifica.

E proceso di inventarisa y evalua e risiconan ta brinda e dirigente di un empresa e medio pa demostra cumplimento di e obligacion legal di cumpli cu e rekisitonan stipula den y e instruccionan segun e Ordenansa di Seguridad (Veiligheidsverordening).
Actualmente ta tramitando varios peticion y den transcurso di e siman lo bay otorga mas badgenan na personan reconoci como Inspector di Seguridad.

E Minister y DTI ta consciente di e importancia di un area di trabao liber di risico pa accidente laboral cu ta brinda seguridad tanto p’e empleado y e dunador di trabao y ta haciendo lo maximo pa logra esaki, y un di e formanan ta dor di reconoce personanan como inspector di seguridad. Un trabao sigur ta bon pa nos tur.

E personanan reconoci como Inspector di Seguridad ta: Cristiano Guidetti, Martin Campo Bolaños, Santa Maduro, Gregorio Rasmijn, Henry Morales Noreña, Evelyn Carreño Bastardo, Mario Marero Sosa, y Jonas Gousse.

Directiva di scolnan publico a tuma despedida di director di Abraham de Veerschool meneer Elgin Nicolaas



DIRECTOR di C.G. Abraham de Veerschool MAVO na San Nicolas, ta bayendo cu pensioen entrante augustus y ta laga atras un scol cu a ricibi un renobacion completo recientemente y un team di scol cu tin miho contacto cu mayornan di nan alumnonan.

E meneer di scol a disfruta di un bunita carera den enseñansa. Mr. Elgin Nicolaas tabata docente, sub cabesante y cabesante di Abraham de Veerschool.

Ademas, durante di su carera e tabata sub cabesante di Avond-MAVO. E ta splica cu un di e logronan di su scol cu tabata mas importante p'e den su seis añanan como cabesante, ta cu hunto cu su team a logra haya e mayornan mas envolvi den e educacion di nan yiunan. E e team di scol a traha hopi duro riba esaki.

Nan a hinca hopi energia den e proceso como cu e hobennan ta bin scol pa formacion, pero nan educacion en general ta un proceso cu no ta posibel sin envolvimento y sosten di nan mayornan. Educacion ta cuminsa na cas, mr. Nicolaas a subraya, y sin sosten di mayornan e mucha no ta yega caminda cu e mester ta.

Durante un encuentro ameno pa clausura e fin di aña escolar 2015-2016, Dienst Publieke Scholen a gradici tur e lidernan di scolnan publico pa e bon trabou cu nan a desplega durante e aña escolar 2015-216 y a tuma despedida di meneer Nicolaas.

E hoofd di Dienst Publieke Scholen, sr. Whitney Kock, a yama mr. Nicolaas danki pa su añanan di servicio, dedicacion y esfuersonan y a dese'e tur cos bon y cu e disfruta hopi di su pensioen bon mereci.



OBID ta oficialisa y ta yama comerciantenan di caya pa reunion importante

SR. STANLEY de Marchena a duna di conoce cu efectivamente OBID a keda estableci di manera oficial como un entidad segun ley ta prescribi. Relaciona cu esaki y cu e temporada di compras pa 'Back To School' cu ta na caminda, ta busca pa tur stakeholder sinta hunto y trece dilanti nan idea y deseonan pa yega na e miho resultado posibel. E reunion ta tuma luga awetardi na sede di Gobierno.

"Oranjestad Business Improvement" ta e organisacion cu tin na su encargo pa trece bek den centro di ciudad un bida nobo, un bida agradabel social y di compras", segun palabranan di sr. de Marchena. Ta busca pa trece bek e ambiente dushi cu tabatin den pasado y di otro banda bin cu un fundacion cu ta bay maneha parti grandi di loke ta yama Playa awendia, manera aspectonan di mercadeo, mantencion y seguridad.

E reunion di awetardi (diaranson 13 di juli) ta hopi importante pa t'e inicio di e reactivacion di Caya Grandi, segun de Marchena a comenta. "Kier haci algo cu tur hende ta comodo y contento cu loke ta bay haci. Hopi hende ta papia di trece tent, pero tent no ta loke ta bay trece hende toch, mi ta kere cu mester trece un poco mas ambiente, musica, algo den dia y haci'e conhuntamente cu tur hende ta chip in y haci e costonan lo mas conveniente posibel."

Ta spera tur comerciante di Caya Grandi y areanan cerca pa bin for di 3'or pa 5'or na Auditorium di Edificio Cocolishi. Ta aprecia si por manda confirmacion di presencia, mandando un mensahe di whatsapp na 731-2000. Di e manera aki por sa y prepara debidamente pa e cantidad di persona cu ta bay atende.

Aunke ta bay papia di 'Back to School' y lo tin hopi promocion y hopi hende cu oferta, tambe ta oportunidad pa otro comerciantenan cu no ta dedica 100% na articulonan di 'Back to School' por probecha di e movecion cu ta bay bin p'e dos pa tres diasabranan aki.

Steffie Wools ta resulta ganadora di e Turtle Quiz di Turtugaruba











DIASABRA ultimo, 2 di juli, Turtugaruba tabata presente na Awacadabra, e actividad dibertido pa mucha, organisa pa B1 Community. Boluntarionan di Turtugaruba a asisti e muchanan na e Carrousel, un atraccion masha aprecia pa tur mucha.

Ademas di esey tabatin e posibilidad pa participa den Turtugaruba su Turtle Quiz.
10 pregunta mester a wordo contesta, p. e. "Cuanto diferente sorto di turtuga marina ta bishita nos isla pa traha su neishi?"

Y bo tabata sa cu 1 so di cada 1000 di e turtuga chikito lo sobrevivi te cu nan ta adulto?
Rib'e borchi di informacion e participantenan a por busca e contesta corecto.
Entre e solucionnan corecto un premio bonito (henter dia pa dos persona Palm Island) a wordo rifa.

E feliz ganadora ta Steffy Wools, cu a bini masha contento na e di mas reciente neishi di Driekiel na Eagle Beach pa ricibi su premio, donacion di The Palm Tours. Entre e otro participantenan cu tambe a haci su best, Turtugaruba a rifa un guia masha completo over di e turtuga di lama. E buki a wordo gana dor di Naomi Henriquez. Masha pabien!

Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook: www.facebook.com/Turtugaruba.

Mainta di limpiesa na Playa Pabao



DIADOMINGO, 10 di juli, a tuma luga na Centro di Bario Playa Pabao, un mainta di limpiesa organisa pa "Brigada de Bomberos Voluntarios del Caribe".

Ya for di trempan un grupo cu tabata consisti dor di homber y muhernan balente a cuminsa cu nan meta pa haci pa nort di Centro di Bario Playa Pabao limpi.
Por a nota di un gran cantidad di saco di plastic, pero tambe sushi di cas.
Tin prueba cu habitantenan di e bario mes ta tira sushi pa nort di nos Centro y asina daña nos medio ambiente y susha nos bario. A haya difirente recibo y deposito di banco.
Si sigui cu e mal ehempel aki lo publica esaki pa tur hende haya sa kende ta susha nos bario.



Un danki ta bay na e siguiente boluntarionan cu a yuda: mayor Reyes, capitan Rosario, capitan Amparo, 1Tte Peguero, 1Tte Santana, 2Tte Agramonte y tambe nan secretaria.
Directiva di Centro di Bario Playa ta yama danki na "Brigada de Bomberos Voluntarios del Caribe" pa haci pa nort di nos Centro limpi.



Diadomingo, 17 di juli, e limpiesa ta continua y na unda lo termina cu e trabou.
Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un yamada na habitantenan di Playa Pabao pa ban tene nos bario limpi, pasobra un bario sushi no ta dushi.

Pa gradua tur cifra mester ta voldoende

Kier recluta mas studiante masculino pa "verpleegkunde"



E profesion di enfermeria no ta uno facil, pero ta uno cu asina e hoben namora di e profesion e ta keda dedica na e ramo di cuido aki pa henter su bida.

Janine Schwengle-Quandt, docente den e ramo di enfermeria na EPI Unidad Salubridad y Cuido, y ta mentor di e grupo cu a gradua y huramenta e siman aki, ta remarca cu e scol ta hopi orguyoso di e 11 graduadonan cu a persevera, a logra tur cifra voldoende, y awo a uni oficialmente na e profesion bunita aki.

A cuminsa cu un grupo grandi, esta di 21 studiante cuater aña pasa, pero den transcurso di e opleiding tin di e hobennan cu a haya nan mes stroba y nan a sea stop cu e opleiding of awo mester "catch up" e tempo perdi pa via di malesa, pa via cu nan a tuma un "break" pa haya yiu, of hasta tabatin mester di un operacion. Tin biaha nan no ta logra completa nan stage cu un voldoende.

E opleiding aki ta uno bastante duro, particularmente e stage ta exigi hopi di e studiante, pero e exigencianan halto ta pa sigura cu e verpleegkundige gradua ta un profesional cu sa su trabao.

Pa e studiante gradua tur su cifranan mester ta voldoende. E exigencianan ta halto, segun Janine Schwengle-Quandt, pero e ta hopi importante y no por permiti un studiante den enfermeria slaag cu onvoldoende pa un materia. Bo no lo kier un studiante asina na bo cama, el a agrega, referiendo na e studiante cu tin onvoldoende. Ta spera di e enfermero diploma cu e sa tur cos di su profesion.

Ta un hecho cu tur parti di mundo tin un necesidad grandi pa mas verpleegkundige profesional y Aruba no ta un excepcion. EPI ta recluta studiantenan, e. o. pa medio di anochinan di informacion.

Durante di un anochi asina e futuro studiantenan ta wordo invita pa bishita e "praktijklokaal" pa haya un "feeling" di e opleiding. Schwengle-Quandt ta splica cu aunke nan ta train cu popchi durante di e opleiding mes, e studiantenan hopi biaha ta haya cu e stage ta dificil, como cu traha cu hende mes ta diferente, como cu na di prome luga mester corda cu e ser humano no ta un popchi y e comunicacion ta importante.

Ademas di atrae mas studiante en general, Schwengle-Quandt a expresa cu nan lo kier mira tambe mas hende homber scoge pa e profesion aki.
Tin biaha nan kier cuminsa e opleiding, pero influencia di famia y comunidad tin biaha ta hunga un rol grandi den desanima nan bon intencionnan y deseo.

Poco poco e situacion ta mehorando, pero ainda ta sinti falta di mas apoyo pa e hende homber cu kier bira verpleeger. Sinembargo den transcurso di añanan por observa y constata cu pashentnan hustamente ta gusta tin hende homber trahando den cuido.

Esaki tin di haci e. o. cu nan forma di ta, nan sentido di humor y nan talento p'e parti tecnico, Schwengle-Quandt a expresa, cu toch ta diferente di e verpleegkundige femenino.
E hende homber hopi biaha ta gusta traha riba ambulance, den EHBO, y Intensive Care, ta luganan cu por uza nan den e ramo di cuido sigur.

El a conclui bisando di ta spera di por mira den futuro hopi mas hende homber cuminsa y keda te na final di e opleiding di enfemeria.





Cu ayudo di Lotto na Comision di Subsidio

Little League Softball a sali cu delegacion femenino pa Rincon, Puerto Rico



DURANTE di vacacion escolar diferente seleccion di baseball y/of softball di Little League ta sali pa exterior unda nan lo representa Aruba den un torneo internacional cu mas pais den nos region participando.

Diadomingo ultimo, e seleccion femenino di Little League Softball a sali pa ciudad di Rincon, Puerto Rico unda nan lo participa den e torneo Latino Americano. Nos seleccion di softball femenino lo bataya contra e miho paisnan pa e titulo maximo.

E seleccion ta consisti di e hungadonan Yasmine Arrindell, Johana Arnaud, Milagro Lopez, Shaleydis Solognier, Zjaika Kock, Shatienne Kock, Nikkaela Jacobs, Sanella Krosendijk, Rachella Sewdayal, Jeancarla Maduro, Jully Ann Kock, Anchell Statie, Angelina Pisas, y Ilajay Tromp.

P'e deportenan colectivo e ta importante pa durante torneonan internacional, nan por midi nan mes cu e otro islanan den nos region.

Aki cada un lo sa con bon realmente nan ta den nan propio deporte, kico ta e ahustenan cu mester wordo haci pa mehoracion. Esaki ta pone cu cada bes nos seleccionnan lo bay mas miho ainda prepara pa cada competencia internacional.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di nos softbolistanan femenino pa e Little League Softball na Rincon, Puerto Rico.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 12 Jul, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.97	181.69		182.49
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	169.80	171.35		173.08
EURO (per 100)	EUR	195.77	197.55		199.54
Deense kroon (per 100)	DKK	25.57	26.29		27.09
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.12	20.84		21.64
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.90	20.62		21.42

Resultado final di torneo di weekend
"Leonardo Carter Memorial 2016"







DEN e weekend cu ta tras di lomba, a tuma luga nos ultimo actividad prome cu vakantie grandi. Esaki ta Leonardo Carter Memorial Chess Tournament. Un total di 39 hungado a participa den 3 diferente grupo.

Den e muchanan bou di 12 aña, tabatin 15 participante. Den U-18, tabatin 8 participante y den e Open Group 16 participante.

Den e grupo bou di 12 aña, Ethan Croeze a bira campeon cu 7 punto for di 7 partido.

Ethan a gana tur su weganan.

Na di 2 luga, a termina Matthew Martinez cu 6 punto. Y e tercer luga a bay pa Kyell-Jean Antonio. Kyell-Jean a score 5 punto.

Den U-12 Girls, Thamara Sagastegui a termina na prome luga cu 4 punto.

Segundo luga den U-12 Girls a bay pa Aimara Ballestero y e tercer luga a bay pa Lesley Cielo.

"Best Under 10 years Boys", a bira Jeshua Mc Collum y "Best under 10 years Girls" a bira Mia Mc Collum. Best overall U-8, a bira Gillian Croes.

Den e grupo bou di 18 aña, Ilya Stetsenko a bay cu e prome luga. Ilya a score 5 punto for di 5 partido. E segundo luga a bay pa Ethan Croeze. Ethan a score 3 ½ punto for di 5.

Na tercer luga tabatin un empate entre Roberto Junior Lejuez y Ethan de Lange. Roberto a hunga cu hungadornan cu a score mas punto, y a keda na tercer luga.

Den e Open Group, bataya tabata mas fuerte. No tabatin ningun hungador cu a score 100%.

Na prome luga a termina Mark Bueno. Mark a gana 3 wega y a tabla 2. (4 punto).

Na segundo luga tabatin un empate entre 4 hungador. Nan ta Jose Pesqueira, Daniel Diaz (Junior), Octavio Croes y Randy Tromp. Nan tur 4, a score 3 ½ punto for di 5 partido.

Jose Pesqueira, tabatin e hungadornan cu a score mas tanto punto y a keda na segundo luga, y Daniel Diaz a termina na tercer luga.

Resultado di Campeonato 2016 di FLMSA di diadomingo 10 di juli

DIADOMINGO, 10 di juli 2016, bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano rib'e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tabatin continuacion di e di 13 Campeonato di Softball Liga Mayor pa locual ta trata su di 7 di diadomingo.
Pa 10:00 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre Boomerang Arubian Garden como bishitante enfrentando Bambino Florsheim como team di cas.
Tabata Boomerang Arubian Garden cu den cabes di inning no. 2 ta anota 2 careda pa pone e partido 2 pa 0 na nan fabor.
Den bom di mesun inning no. 1, Bambino Florsheim ta anota 1 careda pa corta bentaha cu un home run den tereno di Alberto Albertsz.
Den cabes di inning no. 3, Boomerang Arubian Garden ta bolbe anota 2 careda pa pone e score di 4 pa 1.

Den cabes di inning no. 5 y 6, Boomerang Arubian Garden ta anota 1 y 2 careda pa pone e score 7 pa 1 riba Bambino Florsheim.
Bambino Florsheim den bom di inning no. 6, ta anota 2 careda pa pone e score 7 pa 3.
Y cu e score aki despues di 7 inning completo, e partido ta termina cu un victoria di 7 pa 3 di Boomarang Arubian Garden riba Bambino Florsheim.
Boomerang Aua Gard tabatin 7 careda, nan a bati 11 hit y a comete 1 eror.
Bambino Florsheim tabatin 3 careda, a bati 5 hit y nan a comete 5 eror.
Miho bateadornan pa Boomerang Arubian Garden tabata Tito Wever cu 3 hit den 4 turno, Roque Jacobs cu 2 hit den 3 turno y Cado Vos cu 2 hit den 4 turno.
Pa Bambino Florsheim tabata Anthony Giel di mil punto cu 1 hit den 1 turno.
Mientras Robby Tromp a bati 2 hit den 3 turno.
Pitcher ganador tabata Elias Leon pa Boomerang Arubian Garden, mientras Tico Danies ta carga e derota pa Bambino Florsheim hayando relevo di Louis Boekhoudt den inning no. 6.

Cu e partido aki, campeonato regular di Campeonato 2016, bou di auspicio di Federacion Ligha Mayor di Softball Arubano, ta yega na su final.
Awo ta bay den e fase semi-final y final p'e proximo diadomingonan cu ta bini. Clubmiembronan lo ser avisa pa haci e preparacion necesario p'e partidonan di semi-final y final Campeonato 2016.
Despues di e prome partido di dia Federacion Liga Mayor di Softball Arubano a start sali cu un torneo di dobbel eliminacion entre e teamnan di Softball 60+.
Despues cu siman pasa a reuni cu e teamnan aki, lot a wordo tira y asina cuminsa cu e partidonan p'e torneo aki.
E prome partido di e torneo aki a bay entre Astros 60+ como bishitante enfrentando Boomerang Ildo's Lotery.
Tabata den cabes di inning no. 1 cu Astros 6-0+ ta score 2 careda.
Den cabes di inning no. 3, Astros 60+ ta bolbe anota 1 careda pa pone e partido 3 pa 0. Pero den bom di inning no. 4, tabata Boomerang Ildo's Lot ta score 5 careda pa tuma bentaha di e partido.
Despues di 7 inning completo, e ekipo di Boomerang Ildo's Lotery a sali victorioso riba Astros 60+ cu e score di 5 pa 3.
Boomerang Ildo's Lotery a sa di bati 11 hit y pitcher ganador tabata Maydu Croes hayando relevo di Sieg Albertsz. Astros 60+ tabata 3 careda, a bati 8 hit y pitcher perdedor tabata Victor Cuevas.



E di dos partido di e torneo a bay entre Aruba Juniors 60+ enfrentando Bambino Florsheim 60+. Tabata Babmino Florsheim 60 + den bom di inning no. 1 ta anota nan prome careda.
Den bom di inning no. 3, Bambino Florshiem ta amplia e score anotando 2 careda mas, poniendo e score 3 pa 0 riba Aruba Juniors 60+.
Pero den cabes di inning no. 4, tabata Aruba Juniors 60+ ta corta bentaha anotando 2 careda, caminda e score ta bira 3 pa 2.
Ambos ekipo ta hala faha mara y cu e score aki tambe e partido ta termina.
Bambino Florsheim tabata 3 careda, a bati 4 hit. Aruba Juniors 60+ tabata 2 careda y a bati 6 hit. Pitcher ganador pa Bambino Florsheim tabata George Pontilius y pa Aruba Juniors 60+ a perde Henry Amaya.
E di tres partido di dia a bay entre Access Tigers enfrentando Jani's.
Tabata den bom di inning no. 1 cu Jani's a reacciona fuerte, anotando no menos cu 6 careda pa pone e partido comodo 6 pa 0 riba Access Tigers.
Den bom di inning no. 2 y 3, Jani's ta anota 2 y 1 careda respectivamente poniendo e score 9 pa 0.
Tabata den cabes di inning no. 5 y 6 cu Access Tigers ta anota 1 careda den cada entrada pa bin perde cu e score di 9 pa 2 for di Jani's.
Jani's tabata 9 carea nan a bati 8 hit y pitcher ganador tabata Hubert Rosario.
Access Tigers tabata 2 careda a sa di bati 7 hit y pitcher perdedor tabata R. Willems hayando relevo di Antonio Warner.

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por wak atras riba un bon di 7 diadomingo di Campeonato no. 13 (2016) cu culminacion di e campeonato regular y alabes comienso di torneo entre e teamnan di Softball 60+, caminda tremendo partidonan di softball na unda miembronan di club ta sigui brinda bon partidonan di softball y tambe e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball.

E bar y cushina tabata na encargo di FLMSA y a sa di brinda e publico presente.
Un danki ta bay pa e cuerpo di Umpires bou di direccion di sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer sra. Mila Dirksz.

Ainda por inscribi pa Ban Move Camp 2016



ARUBA Sport Unie (ASU) ta informa cu dialuna 11 di juli a inicia e prome siman di Ban Move Camp na Compleho Deportivo Frans Figaroa.
E segundo siman di Ban Move Camp, cu ta 18 di juli pa 22 di juli, lo tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes sigui pa San Nicolas den e siman di 25 di juli pa 29 di juli.

E actividadnan di Ban Move Camp ta bou encargo di IBiSA cu ta encera diferente deporte en cooperacion cu federacionnan cu ta miembro di ASU.
Riba diahuebs mainta lo bay tin actividad recreativo na Napthali Park y na Linear Park, unda bus lo transporta e muchanan.
Aruba Sport Unie lo ta encarga pa tur dia cada mucha haya sandwich, fruta, juice y tambe lo tur participante ricibi un t-shirt.

ASU kier a informa e mayor(nan) cu tin algun luga habri ainda pa nan yiu(nan) participa na e Ban Move Camp na IBiSA Sport Centrum.
Por pasa inscribi na IBiSA Sport Centrum di dialuna pa diabierna di 08:00 am pa 4:30 pm mayor(nan) mester trece e carchi di AZV di nan yiu(nan) pa registra e AZV number na momento di inscribi y lo cobra un suma pa participacion.

Pa mas informacion rib'e Ban Move Camp na IBiSA Sport Centrum na San Nicolas por tuma contacto cu oficina na tel. 5848903.

Departamento di Impuesto ta informa:

Diaranson y diahuebs e seccion 'Servicio pa cliente' lo tin otro orario

E seccion 'Servicio di caha' si ta habri segun e orario normal



DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu diaranson y diahuebs, dia 13 y 14 di juli, e orario di seccion 'Servicio pa cliente' na Camacuri lo ta diferente.
Esaki en conexion cu un curso interno pa e empleadonan. E orario di servicio rib'e dianan menciona lo ta di 7:45am te 2:00pm non-stop.
E seccion 'Servicio di caha' si ta habri henter dia segun e orario normal. E clientenan cu ta desea di haci cualkier pago di belasting por haci esaki libremente.
Diabierna, dia 15 di juli, e seccion 'Servicio pa cliente' lo sigui duna servicio segun e orario normal.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e orarionan menciona pa evita cualkier inconveniencia.



Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

Piratas ta laga Celebrities den tereno mientras Blackhawks ta rally den ultimo inning pa derota Final Touch

CAMPEONATO HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mina" conoci como Mamai Loopstok a reanuda despues di un siman di break pa cu Champ of the Champs.

Dialuna anochi riba veld di Flatstone tabatin 2 wega den categoria di A-Klas.

Den e prome partido Piratas di nos amigo Richard Marrero a laga Celebrities di Esy Kelly den tereno den un señor partido. Piratas cu 6 careda, 8 hit, y 3 eror.

Celebrities cu 5 careda, 7 hit, y 4 eror. William Benitez, kende ta drenta releva Hussan Koolman ta bay cas cu e victoria.

Genaro Girigorie, kende ta drenta di relevo pa Jean Carlo Kock den di 4 inning ta resulta pitcher perdedor. Miho bateadornan pa Piratas ta Ever Donato cu 4-3, Leyvis Gonzalez, Ramon Gonzalez y Jermey Moreno tur cu 2-1.

Pa Celebrities a destaca na plato Ray Girigorie Bernabela cu 3-2, Hilward Geerman, Jani Vrolijk, John Edson den Boef tur cu 2-1 y Jeremy Geerman dcu 1-1.

Den di dos wega di anochi, Blackhawks di Everick Rincones ta rally den ultimo inning pa gana Final Touh. Blackhawks cu 8 careda, 11 hit, y 2 eror. Final Touch cu 7 careda, 10 hit, y 5 eror. Clay Shipley ta cubri henter e ruta y ta pone e victoria riba su nomber.

Melchor Abreu, kende ta ricibi relevo di Gratero Santiago ta resulta pitcher perdedor. Bateadornan cu a luci na plato pa Blackhawks ta Jurvin Maduro cu 4-3, Mario Fingal y Clay Shipley ambos cu 3-2, Ruben Kock cu 2-2 y Edgar Rafaela cu 2-1.

Pa Final Touch a destaca na plato den causa perdi Juan Sosa y Diego Frias cu 3-2, Jose Acosta, Francis Perez tur cu 2-1, Gratero Santiago y Jonathan Gonzalez cu 1-1.

Weganan di Fast Pitch ta continua diaranson na Kudawwecha cu un tremendo "double header" entre Pizza Hut Monster contra Spuiters y diabierna cu 2 wega na Flatstone y 2 wega na Kudawecha tur den categoria AA. Softball Fast Pitch den pleno accion.





Cu aporte di Lotto na Comision di Subsidio

Atletanan di Taekwondo lo atende campo de entrenamento Colombia



DURANTE dos siman largo un delegacion den e deporte di taekwondo lo permanece na e ciudad di Sogamoso, Colombia unda nan lo atende un campo di entrenamento.

E federacion di taekwondo, ARTBO a busca e posibilidad pa nan seleccionadonan den e categorianan di Cadet (12 - 14 aña), Junior (15 - 17 aña) y Senior(18+) atende e campo di entrenamento aki como parti di nan preparacion pa cu torneonan den futuro.

E atletanan lo haya entrenamento di e experto internacional Cito Forero y lo entrena hunto cu atletanan di otro paisnan manera Peru, Costa Rica y Colombia mes.

E cuater atletanan cu lo atende e campo di entrenamento ta Jayven Jansen, Charrick Winterdaal, Nasip Bislip y Angelo Rodriguez. Hunto cu e atletanan lo biaha coach Teofilo Rodriguez.

E deporte di taekwondo a conoce un progreso enorme den e ultimo anjanan y mas hoben a cuminsa praktica e deporte di combate.

Nos representacion internacional ta den bon caminda unda nos atletanan ta sobresali den e paisnan grandi.

Ehempel palpabel ta e clasificacion Olimpico di Monica Pimentel sin lubida e prestacion di John Jairo Maduro na Toronto y mas recien Chiara Pertocchi na Mexico.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di nos atletanan di Taekwondo pa e campo di entrenamento na Sogamoso, Colombia.

Cu e aporte di Lotto na Comision di Subsidio

Aruba Tang Soo Do Shi Sun lo atende e Pan American Moo Duk Kwan/Bi Sang Kwan na Puerto Rico



DIAMARS ultimo, BSBN Richard Vrolijk (3er Dan) a sali cu dos atleta di Tang Soo Do rumbo pa e Pan American Moo Duk Kwan/ Bi Sang Kwan cu lo tuma luga e aña aki na Puerto Rico. E evento cual ta consisti di un campo di entrenamento combina cu un torneo lo conta cu presencia di representantenan di Aruba, Brazil, Corsou, Chili, Mexico, Panama, USA y Puerto Rico.

Notabel ta e presencia di e gran maestro supremo di World Moo Duk Kwan Tang Soo Do General Federation di Korea cu lo ta presente y gran maestro Pedro Vangas.

Hunto lo biaha e dos atletanan di Aruba cu ta Jermaine y Shadee Lampe. Ambos ta segundo dan den Tang Soo Do. Nan lo bay competi den combate,formanan y formanan cu arma.

Tur esaki lo tuma luga na e Coliseo Jesus ‘Tito’ Colon na Orocovis, Puerto Rico.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e delegacion di Aruba Tang Soo Do p’e Pan American Moo Duk Kwan/ Bi Sang Kwan na Puerto Rico.

Koningin Wilhelmina Fonds ta presenta programa tocante cancer di pecho na TeleAruba







DIARANSON 13 di juli, pa 7:30pm, Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta presenta un progama special y informativo rib'e tema di cancer na pecho.
Diferente profesional lo bin na palabra pa informa e pueblo di Aruba.

Den e programa aki lo bin na palabra dr. Vanessa Williams kende ta un radiologo interventionista y e lo papia over di e trabounan di Stichting BOB Aruba.
Tambe e oedeem therapeute Heidi Dijkhoff Lauffer lo splica mas riba su trabou y kico esaki por nifica pa un pashent di cancer.
Por ultimo, sra. Tayrina Arrindell lo amplia rib'e servicionan di Mammapoli.

Cancer di pecho ta un enfermedad serio y cu ta afecta hopi hende na Aruba.
Informacion y conscientisacion ta aspectonan importante den e lucha contra cancer.
Asina ta no perde e programa informativo aki di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, cual lo pasa na TeleAruba diaranson 13 di juli pa exactmento 7:30pm.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua

Cu 6 tremendo partido den categoria AA e siman aki



CAMPEONATO oficial HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua cu 6 tremendo wega den categoria AA e siman aki.

Diaranson anochi pa 7:15pm Pizza Hut Monster lo enfrenta Spuiters den un "double header" na Kudawecha.
Diabierna 15 di juli pa 7:15pm na veld di Flatstone Royal Power lo midi forsa contra Montaña Braves den nan "double header", mientras mesun orario na Kudawecha Mariners y Macuarima Indians lo ta batayando den nan "double header".

Pues Softball Fast Pitch a continua unda atletanan ta ricibiendo un cantidad di wega pa nan por bataya y sigui desaroya.

Monumentenbureau ta invita tur muchanan pa pasa wak exposicion di maquetanan











MONUMENTEnbureau kier a felicita tur mucha cu un exitoso ciere di e aña escolar 2015-2016 y deseanan tur un bon comienso di un dushi vakantie.

Pa celebra e comienso di e vakantie y e di 20 aniversario di Monumentebureau nos kier a invita tur mucha pa durante nan vakantie nan pasa cu mami y papi pa bin wak e bunita maquetanan di diferente monumento traha dor di alumno di Paulus School, p'asina siña un poco mas di nos monumententonan y e arkitectura di nos dushi Aruba.

Tur mucha ta bon bini pa pasa entre 8:30 AM y 3:30 PM for di diamars pa diabierna pa bin wak y siña un poco di diferente monumento cuminsando 11 di juli 2016.

Pa mas informacion por yama nos na 583-5938. Tame por sigui Monumentenbureau riba nan pagina di Facebook; Monumentenbureau.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Ta gradici Elvia Lugo pa 29 aña di servicio na comunidad







FISCAL mr. Elvia Lugo tabata e prome hende muhe cu a asumi e funcion di "Officier" na Ministerio Publico na Aruba. E tin un trayectorio largo su tras den e ramo aki y despues di 29 aña a dicidi cu definitivamente e momento a yega pa bay cu pensioen.
Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers tabata presente na e despedida cu Ministerio Publico a organisa pa Fiscal Lugo y a gradici'e den nomber di Gobierno di Aruba pa su añanan di servicio, su dedicacion y esfuersonan y su contribucion valioso na siguridad riba nos isla.

Minister Dowers a bisa cu e ta corda Fiscal Lugo for di tempo cu e tabata studiando ley e tabata top'e den corte.

El a agrega cu Ministerio Publico ta conoci como un departamento cu tin un "haat-liefde" relatie cu Ministerio di Husticia, pero cu Elvia Lugo, kende a funciona como hoofd officier suplente y como procurador general suplente, semper tabatin un relacion profesional y cu hopi respet, y nunca tabatin discordia. Semper tabata un placer pa traha cu Lugo.

Elvia Lugo tabata Fiscal encarga cu KIA tambe y na varios ocasion a traha hunto pa resolve asuntonan cu tabata tumando luga den e institucion aki. Prome cu KIA, sra. Lugo a traha tambe na Reclassering.

E trabao di Fiscal no ta un trabao facil y pa logra haci'e pa un periodo asina largo manera Fiscal Lugo a haci'e e ta bisa hopi di su caracter y determinacion pa mantene Aruba sigur, Minister Dowers a bisa.

E titular di husticia a menciona cu ademas di Aruba su siguridad, sra. Lugo tambe a traha duro rib'e parti di kita beneficionan for di criminalnan y Ministerio Publico tin den su posesion algun auto, cas, y algun miyon florin.

Actualmente Ministerio Publico tin, segun Procurador General Frans van Deutekom, 15 miyon florin den caha, cual a wordo colecta na boetnan bao di liderazgo di Fiscal Lugo.
El a agrega cu den e ultimo 29 añanan, Elvia Lugo ta responsabel pa un contribucion valioso na siguridad di e isla, cu ta refleha den por lo menos 5000 aña di castigo den prizon (celstraf) entre e casonan cu el a traha riba nan.
Deutekom a referi na Lugo como e cara di strafrecht na Ministerio Publico.

Finalisando Minister Arthur Dowers a desea Elvia Lugo tur lo miho y cu e disfruta hopi di su pensioen, pero tambe el a bis'e cu e por spera di haya yamada pidiendo e pa conseho.

Verpleegkundige Adrianne de Cuba a scoge pa traha na Hospital



RECIENTEMENTE, e "Class of 2016" di Colegio EPI Sector Salubridad y Servicio, opleiding Verpleegkundige a ricibi nan diploma y a huramenta dilanti di Minister di Salud dr. Alex Schwengle den un bunita ceremonia. Entre e graduadonan ta Adrianne de Cuba, kende a scoge pa bay traha na Dr. Horacio E. Hospitaal.

Nurse De Cuba ta splica cu e dia di su huramentacion tabata un dia grandi p'e como cu el a realisa su soño di bira enfermera.
El a tum'e cuater aña di dedicacion, tempo y esfuerso pa siña e teoria y cumpli cu su oranan di practica cu diferente stage, y no ta nada straño cu e tabata emociona cu su logro.

Su escogencia pa bay traha na hospital ta motiva pa e oportunidadnan cu hospital ta brinda su team di nurse pa crece den nan profesion.

El a agrega cu e oportunidad pa specialisa den diferente ramo di enfermeria ta un factor cu ta atrae pa bay traha eynan.
Un otro parti di su profesion cu e ta encanta ta e parti di contacto cu pashentnan; e chens cu e ta haya pa yuda e persona ora cu mas e mester di yudansa y cu e como enfermera por yuda na alivia su dolor na momento cu mas e pashent tin mester, asina Nurse De Cuba a conclui bisando.
Nurse de Cuba ta encurasha hobennan cu ta sinti e yamada ey den nan curason cu kier yuda, cuida y haci e diferencia pa scoge e profesion aki cu ta duro, pero cu ta genera un satisfaccion inmenso.









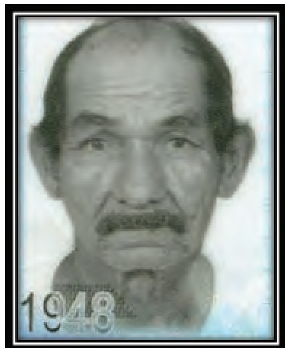


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento inespera di;



Lucas Armando Blanco

Mihor conoci como "Pa" of "Mando"
*23-10-1948 - 11-07-2016

Na nomber di su yiunan: Carlos Blanco
Emely y Orman Aquiles Marchena-Blanco
Jadira y Ader Arenas-Blanco

Nieto (a) nan: Jean-Carlos
Jeanice
Norely
Norbert
Brandon
Aaron
Agnon
Manera Nieto: Edwin Vrolijk y famia

Mama di su yuinan: Anna Arends
Su rumannan: Marina y Pedro Guanipa-Blanco
Vicente y Ines Blanco
Juan y Maria Blanco
Servio y Cecilia Blanco
Nicolas y Imelda Blanco
Ana Blanco y Basilio Tromp
Rolando Blanco
Carmen Blanco y Albertico Kelly
Jorge y Jackeline Blanco

Subrino y Subrinanan: Dennis, Elizabeth, Veroushka, Angelo, Sharine ,Rodney, Jennifer, Juan Carlos, Gabriela, Jessica,Valeria, Randolph, Ramsey, Nicole, Mayra, Marcia, Yordano, Guillian, Albert, Adrick, Aldwin, Jourick, Jouenelin.

Bon amigonan di cas: Teofilo Bremo , Paisa

Tur prima y primonan, tanta y omo, swa y cuñanan, suegro y suegranan, iha, comer y comperan, bisiñanan y demas conocinan.

Famianan: Blanco, Marchena, Arenas, Arends, Guanipa, Lopez, Molina, Echeverria, Vrolijk, Tromp, Kelly, Molina Rios, Croes, Luydens, Simon, Paesch, Wever, Geerman, Guadarrama y demas famia na Aruba y Venezuela
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 15 di julí 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II y despues lo sali pa santana catholico na Playa.

Adres pa condolencia: Diahuebs 14 julí 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu tristesa profundo den nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, suegra, ruman, tanta y amiga stima:

Nurys Iris Jimenez (Vda. Di Helder)

*26-05-1948 - †09-07-2016



Na nomber di su:
Casa: †Egbert Theofilo Helder (q.e.p.d.)
Yiu: Cathy Arias Javier Helder y Tony Arias Javier
Nieta: Nurianne Arias Javier y
Armando van de Griend
Rumannan: Luisa Antonia Vidal Portes
Luisa Ureña Portes
Luis Portes
Toño Portes
Clara Mercedes Portes
Maria Ysabel Portes
Dulce Maria Portes
Maria Luisa Portes
Luis Felipe Portes
Pablo Jose Portes
Jennifer Portes
Ulista Portes
Daniel Portes
Miguel Portes
Moreno Mejia (q.e.p.d.)
Sergio Cespedes
Jose Cespedes (q.e.p.d.)
Daniel Cespedes
Piro Cespedes
Y demas rumannan

Consuegra: Marta Javier
Consuegro: Juan Arias
Sobrinonan: Carlos Rafini y famia
Josefina Rafini y famia
Rudolf Carisal y famia
Genaro Helder y famia
Giovanni Helder y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, swa y cuñanan, primo y primanan, su bon amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona, ex coleganan di Dragon Phoenix y biciñanan na Aruba y den exterior.

Demas famia: Jimenez, Helder, Portes, Mejia, Cespedes, Vidal, Duluc, Arias, Javier, Rafini, Ureña, Carisal, van de Griend, Rojer, Winterdaal, Arends y Boekhoudt.

Ta invita pa duna condolencia diaranson 13 di Juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2or di atardi pa 4or di atardi. Despues di 4or e cremacion lo tuma lugar.

Misa lo tuma lugar dia 13, 14 y 15 di Juli 2016, 7or di anochi na Misa San Francisco de Asis den Oranjestad. Lo tin un Rosario despues di misa dia 15 di Juli 2016 na e residencia di e defunto.

Famia lo aprecia si bisti na blanco of colornan cla.
Nos ta gradici tur zuster cu a atende cu e defunto na Hospital.
Nos disculpa si den nos dolor y tristesa nos a lubida algun famia of ser keri.
No ta ricibi bishita di condolencia despues di misa.

Awe nos ta conmemora cu 49 aña pasa Shon A Eman a fayece



RIBA un dia manera awe, na edad di 51 aña pueblo di Aruba a keda sacudi cu e noticia cu Cornelis Albert Eman, mihor conoci como Shon A Eman a fayece.

Su morto a sorprende tur hende cu a conoce, specialmente pa su apodo “Defensor di Pueblo”.

El a laga atras su señora y un cantidad di yiu chiquito, cu sra. Blanche mester a lucha pa duna cada un di nan bon educacion.

Dos di e yiunan aki, a sigui cu paso como politico, cu ta Henny Eman y e actual Prome Minister Mike Eman.

Awe ta 49 aña pasa, cu Shon A Eman a bandona e mundo aki. Por ta hopi ta bisa cu no ta un fecha pa recorda, pero nos ta haci esaki, pa pueblo no lubida su historia y sigur no lubida su lidernan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No straña boso di esaki,
pasobra e ora lo yega den cual tur cu cu ta den graf
lo tende Su bos, y lo sali;"
Juan 5: 28, 29

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Salvador Rafaël Kelly

Mihor conosi como: Salva, Dori
*16-04-1950 †10-07-2016

Na nomber di su:
Esposa: Gloria Kelly - Varela

Yiunan: †Anthony Kelly
Reinaldo & Irinia Kelly - Zievinger
David Kelly & Daisy Quant
Ana Bianed Gutierrez &
Orlando Bernal Seron

Nietonan: Sharen Kelly, Reinald Silberie,
Sion y Jaythan Kelly, Zaiden Kelly, Juan
Felipe y Luisa Maria Bernal

Rumannan: Imelda Kelly y famia na Hulanda
Eddy Kelly y famia na Hulanda
Linda & Juancito Ras y famia
Sra. Vda Miranda Piternella y
famia na Corsow

Rumannan di criansa:
Mamita Croes, esposo y famia
Maria Leo, esposo y famia
Henny Leo, esposa y famia
Chemmy Dubero, esposa y famia
Lindo Dubero, esposa y famia
Betty Werleman y famia

Tanta di respet: Bertha Coes Dubero

Su Bon amigonan: Erick loopstok y famia, Dolfi Rogers y famia, Sandy Croes y famia, Roy Mungra y famia, Dr. Mikel Mungra y famia, Pedrito Dirks y famia, Bechi Van der Biezen y famia, Dolfi Danja y famia, Coby Krozendijk y famia, Desi Maduro y famia, Shon Nell y famia, Juni Tromp y famia

Mama di su yuinan: Gertruida Thiel y famia
Lucia Thiel y famia

Subrinona y subrinan na Aruba, Corsow y Hulanda, su ihanan, suegronan , comer y compernan, bon bisiñanan, conosirnan

Demas famia: Kelly, Varela, Ras, Piternela, Kock, Thiel, Leo, Dubero, Croes, Besselink, Heyer, Zievinger, Quant, Gutierrez, Bernal na Aruba, Colombia, Corsow y Hulanda, congresashon Papilon di testigo di Jehova ta invita na acto di despedida cual lo wordo anuncia despues.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den
sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Señor ta mi Salbador.
A fayece cristianamente :



Camilio Federico Noor

*18-07-1935 - †05-07-2016

Na nomber di :

Su esposa : Polina Noor Ortiz

Rumannan : Gloria Noor
Frida Pauletta y famia
Donald Noor y famia
Gilbert Adelina y famia
Rudolf Adelina y famia
Edmud Adelina y famia
Ruman Jansen

Famia Sto. Domingo: Jubelquis y famia
Jocasta y famia
Johanna y famia
Hermes Joel y famia

Prima y Primo Noor, Adelina, Meyer, Felipa, Bergeik
Su bon amigo Sanin, Dauo y famia
Bon conoci y famia Ortiz y su bisiñanan.

Demas famia : Berlis, Croes, Jimenez,
Pastoor Miguel Berlis y
Iglesia Rios De Agua Viva

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 14 di juli 2016 di 2’or pa 4’or di atardi y despues lo Sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 13 di juli 2016 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

Dios a yama bo for di nos,pa hiba bo den su Reino
Nos sa cu Senor ta banda di bo.
"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, cu E a duna su unico yui pa tur cu ta kere den dj'e no bay perdi ma haya bida eterno".

A fayace cristianamente:



Alcida Thodé Wester
Mihor conoci como " Mama of Chida"
•24-11-1923 – † 5-7-2016

Na nomber di su esposo:
† Pedro Ricardo Thodé

Na nomber di su yuinan : Erna y Juan Ras y yuinan
† Johana Gregoria Maduro Thodé y yuinan
Nadi Thodé y yuinan
Milo y Rina Thodé na Hulanda
Wim Thodé y yuinan y Vilma Kelly
Robby y Dora Thodé y yuinan
Carlos y Sita Thodé y yuinan
Meri y Leo Solognier y yuinan
Maiki Thodé
Jeta y Roy Hart y yuinan na Hulanda
Hori y Mirna Thodé y yuinan
Lourdes Thodé y yuinan y
Juchi van Doornspeek
† Prociano Thodé
Mayra y Leo van der Biezen y yuinan
† Jaqueline Thodé

34 Nieto y nietanan
47 Bisanieto y bisanietanan
11 Taratara nieto y nietanan

Tur subrino y subrinanan ,su bisinjanan y demas conocirnan miembronan di Kibrahacha comper y comernan y su comer stima Polita Alberts

Famianan: Thode ,Wester, Angela, Christiaans ,Ras, Croes, Jurgens, Kelly, Maduro, Rasmijn, Geerman, Solognier, Hart, Van Doornspeek, v/d Biezen, Thielman,de Cuba, Winklaar, Wernet, Kooiman , Willems, Alberts, Dabian, Pablo, Henricus, Tromp, Werleman, Kock, Haseth, Dirksz

Curacao: Romero, Mujica, Suisse, Valentijn, Lan

Bonaire: Martinus

Merca: Thomas

Demas famia ta invita tur amigo y bisinja y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson July 13,2016. E restonan mortal di " Chida" lo ta reposa for di 2:00 pa 4:00 na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Royal Funeral Home
Diamars July 12,2016
7:00 pm – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.

Cursonan "E Mantel di Hesus" Y "Abraham" di Scol di Evangelisacion

DEN e fin di siman di 23, 24, 25 y 26 di juni 2016, a tuma luga na Centro Pastoral, dos curso nobo, "E Mantel di Hesus" y "Abraham", cu a wordo duna pa Scol di Evangelisacion di Houston y New Jersey.

E participantenan a bin di diferente parokia y gran parti a experiencia cu e curso a yuda nan den diferente aspectonan di bida manera:
"E paz cu a keda restaura den mi, haya sa cuanto heridanan scondi mi tabatin for di mi hubentud cu tabata molestiami, sigui cana den caminda di santidad y evangelisa den nomber di Hesus, despues di hopi aña mi a confesa bek.
E curso a mustrami con dificil por ta pa humiya bo mes y pidi pordon, pero cu Dios nos dilanti e ta posibel, pa mi no sea rencoroso, obedece y pordona semper den tur aspecto, y siñami samina mi accionnan y actitud, mi a siña cu nos bida ta un peregrinacion den fe y pa siña warda riba Dios su promesa y cu Dios su tempo ta perfecto. Cu nunca mi ta mi so y cu Dios semper ta cu nos den tur circunstancia di nos bida y mi a siña cu na final di cuenta nos tin cu entrega tur cos bek na Dios, pasobra tur cos ta pertenece na Dios."

E cursonan (experiencia di sanacion interior y fe) a termina cu un bunita asamblea den Centro San Martin cu predica y musica di e mesun oradornan.
A cera e asamblea cu Adoracion Eucaristico.

Rev. Pader Coby, Acesor Spiritual di Scol di Evangelisacion tabata presente durante e cursonan caminda mayoria di e participantenan a haci uzo di e sacramento di reconciliacion.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

Thank you:

On behalf of family Hodge we would like to express our sincere and heartfelt gratitude to all who in a way or another supported us in our difficult moments during the passing away of our beloved



Mordis Aldica Hodge-Gibbs

We would like to offer our most sincere thanks to Dr. M. de Cuba and secretary Janine, The ambulance crew members, The pharmacy Centro Medico: " receptuur afdeling" , her caretakers: Vivian Cadet and Sheryl Le Grant. To Wit Gele Kruis: Lientje Lampe, her close friends: Lulu and Bernard Smith, Ester Simmons and Ann Arrindel.

All Family members and Neighbors and close friends. Thanks to all who send telegrams and flowers. Thanks to Preacher: MIT – Andella Moore, Organist: Sis. Jeanette Morris Special thanks to Michelle Brooks your kindness and compassion means a great deal to us and to Claudius Phillips, Sheryl Le Grant and fam., Donald Hooker and to Aurora/Royal Funeral Home.

Xpresa bo mes

E reto di matrimonio di homosexual

Pa: Armand Hessels

NA aña 2005 matrimonio di homosexual tabata un tema hopi controversial na Aruba. Adversario tabata basa nan mes riba Testamento Bieu cu ta priminti un cantidad di castigo celestial n'e infeliznan cu 'deseo imoral'.
Ministro di Husticia a subi baricada declarando cu matrimonio di homosexual no ta pertenece den cultura Arubiano. Clero y Ministro di Husticia a uni forsa den un caminda di cruz pa proteha Aruba contra e peliger aki.

Manera sa pasa mas biaha na Aruba, emosion fuerte cu argumento curioso tabata guia e discusionnan. Asina e textonan yen di menasa den Biblia Bieu pa hopi tempo caba a keda contradeci pa Testamento Nobo cu su mensahe cla di amor y 'no huzga otro si bo mes ta un pecador'.
Mesun dudoso tabata e apelacion cu Ministro di Husticia a haci riba 'nos cultura', El a referi na un custumber di homber pa plama nan semiya con cu para keda riba nos isla cu hopi 'yiu sin tata' como resultado?
Of mas bien e tabatin e porcentahe halto di divorcio (te hasta 70%) na bista?

E postura di Iglesia Catolico pa cu homosexualidad tambe a ser uza como argumento den e discusionnan. Den esey no a tuma na considerashon e falta grandi di tolerancia, inhusticia sistematico y otro fayo maligno (cu de bes encuando a conduci na miles y miles di morto).
Te dia di awe Iglesia Catolico ta sigui cu e tradicion aki.
Su posishon pa prohibi anticoncepcion den un mundo yen di circumstancia miserabel pa motibo di sobrepopulacion ta incomprendibel.

E practica pa tapa e abuso di mucha dor di sacerdote a permiti e abuso ey pa hopi tempo mas. Den e luz aki tin hopi duda si Iglesia tin e autoridad moral pa excomulga matrimonio di homosexual.
Di berdad e diferencia den sexo t'asina importante cu atrobe mester organisa un caminda di cruz cu despues, mescos cu a pasa cu hopi otro tema, mester wordo considera como un eror?

Ta incorecto pa considera custumber cu ta parti di 'nos cultura' como algo incambiabel. Tur cultura ta den proceso di cambio. Asina e custumber di dal mucha a keda remplasa p'e concepto cu den un bon educacion no tin lugar pa dal.
Den 'nos cultura' tabata normal cu hende muher no sa haya hopi formacion, pasobra su tarea na mundo tabata consisti di pari yiu.
Mescos ta conta pa hende cu handicap, cu pa hopi siglo a ser considera como un 'castigo di Dios', mientras cu te cu recien a considera como masha normal e trato inhumano di e poblacion scur di pais desaroya occidental manera Estados Unidos y Sur-Africa.

Cu ta nenga homosexual e matrimonio religioso a base di e doctrina biblico no ta ningun argumento pa obstaculisa e posibilidad di un matrimonio pa ley.
Hopi pais occidental a separa Estado y Iglesia y a desaroya un comunidad pa hende cu diferente caracteristica.
Pa conbibi pacificamente cu otro a acorda cu no por discrimina a base di religion, rasa, preferencia politico of orientacion sexual.
Den e contexto aki no por sigui defende pa nenga homosexual derecho cu heterosexual sí tin. Esaki tin mas balor si tuma na cuenta cu varios areglo legal manera esun di pensioen y herencia, cu en principio ta conta pa tur ciudadano, ta mara na matrimonio civil.

Consecuentemente no por sigui mantene e prohibicion pa matrimonio di homosexual den nos estado di derecho a base di argumento dudoso.
E hecho cu na 2016 ainda matrimonio di homosexual ta percura pa controversia na Aruba ta un bon indicacion cu ta sigui acepta palabra di institucion religioso anticua sin ningun forma di Critisismo.

Pa gradua tur cifra mester ta voldoende

Kier recluta mas studiante masculino pa "verpleegkunde"

E profesion di enfermeria no ta uno facil, pero ta uno cu asina e hoben namora di e profesion e ta keda dedica na e ramo di cuido aki pa henter su bida.

Janine Schwengle-Quandt, docente den e ramo di enfermeria na EPI Unidad Salubridad y Cuido, y ta mentor di e grupo cu a gradua y huramenta e siman aki, ta remarca cu e scol ta hopi orguyoso di e 11 graduadonan cu a persevera, a logra tur cifra voldoende, y awo a uni oficialmente na e profesion bunita aki.

A cuminsa cu un grupo grandi, esta di 21 studiante cuater aña pasa, pero den transcurso di e opleiding tin di e hobennan cu a haya nan mes stroba y nan a sea stop cu e opleiding of awo mester "catch up" e tempo perdi pa via di malesa, pa via cu nan a tuma un "break" pa haya yiu, of hasta tabatin mester di un operacion. Tin biaha nan no ta logra completa nan stage cu un voldoende.

E opleiding aki ta uno bastante duro, particularmente e stage ta exigi hopi di e studiante, pero e exigencianan halto ta pa sigura cu e verpleegkundige gradua ta un profesional cu sa su trabao.

Pa e studiante gradua tur su cifranan mester ta voldoende. E exigencianan ta halto, segun Janine Schwengle-Quandt, pero e ta hopi importante y no por permiti un studiante den enfermeria slaag cu onvoldoende pa un materia.

Bo no lo kier un studiante asina na bo cama, el a agrega, referiendo na e studiante cu tin onvoldoende. Ta spera di e enfermero diploma cu e sa tur cos di su profesion.

Ta un hecho cu tur parti di mundo tin un necesidad grandi pa mas verpleegkundige profesional y Aruba no ta un excepcion. EPI ta recluta studiantenan, e. o. pa medio di anochinan di informacion.

Durante di un anochi asina e futuro studiantenan ta wordo invita pa bishita e "praktijklokaal" pa haya un "feeling" di e opleiding. Schwengle-Quandt ta splica cu aunke nan ta train cu popchi durante di e opleiding mes, e studiantenan hopi biaha ta haya cu e stage ta dificil, como cu traha cu hende mes ta diferente, como cu na di prome luga mester corda cu e ser humano no ta un popchi y e comunicacion ta importante.

Ademas di atrae mas studiante en general, Schwengle-Quandt a expresa cu nan lo kier mira tambe mas hende homber scoge pa e profesion aki.

Tin biaha nan kier cuminsa e opleiding, pero influencia di famia y comunidad tin biaha ta hunga un rol grandi den desanima nan bon intencionnan y deseo.

Poco poco e situacion ta mehorando, pero ainda ta sinti falta di mas apoyo pa e hende homber cu kier bira verpleeger. Sinembargo den transcurso di añanan por observa y constata cu pashentnan hustamente ta gusta tin hende homber trahando den cuido.

Esaki tin di haci e. o. cu nan forma di ta, nan sentido di humor y nan talento p'e parti tecnico, Schwengle-Quandt a expresa, cu toch ta diferente di e verpleegkundige feminino.
E hende homber hopi biaha ta gusta traha riba ambulance, den EHBO, y Intensive Care, ta luganan cu por uza nan den e ramo di cuido sigur.

El a conclui bisando di ta spera di por mira den futuro hopi mas hende homber cuminsa y keda te na final di e opleiding di enfemeria.

E ta un excelente ayudante pa e nursenan

Maria Quandus eligi como "Empleado di Luna" na Hospital



MARIA Quandus eligi como "Empleado di Luna" di juni 2016 na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a haya un sorpresa cu a lag'e cu un sonrisa grandi riba su cara y cu su curason yen di e cariño pa e muestra di aprecio cu el a ricibi. Maria Quandus a cuminsa traha den e ramo di cuido tempo di hospital San Pedro na Playa y ta cumpliendo 44 aña trahando como ayudante di enfermeria.
Actualmente e ta trahando riba piso 2, na departamento "Snijdend".

E ta un persona hopi conoci den hospital y ta hopi stima pa su pashentnan y su coleganan. Como tal hospital kier a refleha e aprecio special cu tur hende tin p'e prome cu e bay cu pensioen na september y a scoge como "Empleado di Luna" di juni.

Maria Quandus ta splica cu e ta gusta y ta traha masha dushi den hospital cu su coleganan y e lo bay sinti falta di nan sigur.
E ta agrega cu el a kere cu el a drenta hospital keto y lo bay cas keto bek; ningun momento el a sospecha cu su "zorgmanager" lo invit'e pa un "functioneringsgesprek" y su coleganan lo prepara un sorpresa asina grandi p'e entretanto.

Zorgmanager di piso 2 Snijdend, esta Shahaira Geerman a remarca cu Maria ta un excelente ayudante di nurse.
Semper e ta controla cu tur cos ta nechi y ta un persona hopi corecto y servicial.
E ta conoci tambe como un persona cu tin atencion extra pa e pashentnan ora cu e nursenan ta druk y e pashentnan ta gosa di su presencia, con cu hopi gusto e ta alegra nan dia y ta encurasha nan pa bira miho.
Sra. Geerman a conclui bisando cu tur hende na "Snijdend" ta bay sinti falta di Maria, particularmente e pashentnan cu semper ta comenta con Maria ta alegra nan dia.

Masha pabien Maria cu e reconocimento bon mereci y disfruta aki rato di un dushi pensioen!

MISS TEEN ARUBA 2016 A KEDA DEN PERSONA DI DANNA GRACIA































DEN fin di siman a tuma lugar eleccion di Miss Teen Aruba 2016, despues di varios siman di hopi actividad. Nos por a mira cu e competencia tabata fuerte y lamentablemente nos faborito no a sali, pero asina bida ta. Nos sa di respeta e "veredicto" di hurado, cu a duna como Miss Teen Aruba 2016, Danna Garcia, 1st Runner up, Jenniree Severino y 2do Runner-up ta, Rhona Croes.

Demas premionan a bay pa: Miss Teen Model, Danna Gracia; best gala Dress, Rhona Croes; Miss Best Hair Do, Andrea Bravo; Miss Photogenica, Rhona Croes; Best Make-up, Jaycee Diaz; Miss Bikini, Danna Gracia y Miss Setar, Shaven Brown. Nos felicitacion ta bay na nan tur.